No. 404640

Quad 12V

just play

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción
CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie

DE - Allgemeine Hinweise
JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information
JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales
La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurités.

IT - Informazioni generali
JAMARA e.K. non e´responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l´utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l´utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d´uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general
JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti
Firma JAMARA e.K. nenese žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznamte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění.
ile uyarıları içeren kullanım ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności
Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid
De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti
Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.

DE - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.
Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**
Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten
Dieses Spielzeug ist aufgrund seiner Höchstgeschwindigkeit nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet!
- Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Alters- und entwicklungsbedingt kann ein Mindestalter von 4 Jahren angebracht sein
- Max. Gewicht: < 30 kg

Vor der Montage
- Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Halten Sie während der Montage Kinder fern.
- Für die Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge (nicht enthalten): Kreuzschlitzschraubendreher

GB - Suitable for children over 3 years.
Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!**
Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children
Due to its top speed this toy is not suitable for children under 3 years!
- Before playing, remove all protective films from all parts
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge.
- Depending on development, a minimum age of 4 years could be appropriate
- Maximum weight: < 30 kg

Before assembly
- Adult required for assembly. Keep children away while assembling.
- Tools (not included) needed for assembly: screwdriver.

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 3 ans.
Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!**
Contient des pièces petites qui peuvent être avalées.
Ne pas laisser à la portée de petits enfants.
Du fait de la vitesse élevée que ce modèle peut avoir il est inad apté pour des enfants de moins de 3 ans!
- Retirez tous les films de protection de toutes les parties
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et/ou les connais sances pour être.
- En fonction du développement ou de l'âge on peut également considérer 4 ans)
- Poids max. < 30 kg

Avant le montage
- L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte. Il est conseillé d'éloigner les enfants lors de l'assemblage
- Pour l'assemblage vous avez besoin du matériel suivant (pas contenu dans le kit): tournevis cruciforme.

IT - Adatto ai bambini dal 3 anno di vita.
Attenzione: Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!**
Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti.
Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.
A causa della velocità, la vettura non è adatto ai bambini sotto i 3 anni!
- Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza.
- A causa dell'età e dello sviluppo, può essere appropriata un'età minima di 4 anni
- Peso massimo: < 30 kg

Prima del montaggio
- Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto. Tenere lontano i bambini dal montaggio.
- Per il montaggio sono necessari i seguenti attrezzi (no incluso): Cacciavite.

ES - Apto para niños mayores de 3 años.
Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!**
Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejosde los niños.
Este juguete no es adecuado para menores de 3 años, por su velocidad máxima!
- Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensonriais. O ninguna experiencia ni conocimiento.
- Edad y desarrollo puede ser una edad minima de 4 años
- Peso máximo: < 30 kg

Antes del montaje
- El Montaje debe ser realizado por un adulto. Mantener los niños alejado durante el montaje.
- Para el montaje se necesitan las siguientes herramientas (no incluido): Destornillador.

CZ - Určeno pro děti od 3 let.
Varování: Nevhodné pro děti do 36 měsíců. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**
Obsahuje malé části. Bezpodmínečně udržujte z dosahu malých dětí.
Vzhledem k maximální rychlosti, kterou vyvíjí, není hračka vhodná pro děti do 3 let!
- Před použitím odstraňte ochranné fólie ze všech částí
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslový mi či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi,
- V závislosti na věku a vývoji může být vyžadován minimální věk 4 let
- Maximální hmotnost: < 30 kg

Před montáží
- Montáž může provádět pouze dospělá osoba.
Během montáže není povoleno, aby se děti pohybovaly poblíž hračky.
- K montáži jsou vyžadovány následující nástroje (nejsou součástí dodávky)
Křížový šroubovák a kleště

PL - Wolno używać osobom od 3 lat!
Uwaga! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. **MOŻNA SIĘ ZADŁAWIĆ!**
Zawiera małe połykalne części. Absolutnie nie należy udostępniać małym dzieciom.
Z powodu maksymalnej, rozwijanej prędkości ta zabawka nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.

- Przed rozpoczęciem zabawy należy usunąć folie ochronne ze wszystkich części.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (wraz z dziećmi) zograniczonymi umiejętnościami fi zycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia.
- W zależności od wieku i stopnia rozwoju może być wymagany minimalny wiek 4 lat.
- Maks. waga: < 30 kg

Przed montażem

- Montaż może wykonywać tylko osoba dorosła.
  Podczas montażu dzieci nie mogą przebywać w pobliżu zabawki.
- Do montażu potrzebne są następujące narzędzia (nie znajdują się w zestawie)
  Wkrętak krzyżakowy

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.
Opgelet: Niet bestemd voor kinderen jinger dan 3jaar. **GEVAAR VOOR VERTIKKING!**
Bevat kleine elementen, die geslikt kunnen worden.
Buiten bereik houden van kleine kinderen.
Vanwege de maximale snelheid die wordt ontwikkeld, is dit speelgoed niet voor kinderen onder 3 jaar geschikt!

- Voordat het wordt gespeld, moet de beschermfolie van alle onderdelen worden verwijderd.
- Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysische, sensorische, cognitieve, onbekwame vaardigheden
- Afhankelijk van leeftijd en ontwikkeling is de minimale leeftijd voor het spelen met dit speelgoed 4 jaar.
- Max. gewicht: < 30 kg

Vóór de installatie

- De installatie mag enkel door een volwassene worden uitgevoerd.
  Tijdens de installatie mogen de kinderen niet in de buurt van het speelgoed verblijven.
- Het bij de installatie vereiste gereedschap (niet meegeleverd):
  Kruiskopschroevendraaier

SK - Vhodné pre osoby od 3 rokov!
Pozor: Nie je vhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!**
Obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté.
V žiadnom prípade výrobok nesmie byť spristupnený deťom
Hračka nie je vhodná pre deti do 3 rokov vzhľadom k maximálnej vyvíjanej rýchlosti.

- Pred použitím odstráňte ochranné fólie zo všetkých častí
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami,
- V závislosti od veku a úrovní vývoja môže byť vyžadovaný minimálny vek 4 roky)
- Maximálna hmotnosť: < 30 kg

Pred montážou

- Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.
  Počas montáže nie je povolené, aby sa deti pohybovali v blízkosti hračky.
- K montáži sú vyžadované nasledujúce nástroje (nie sú súčasťou balenia)
  Krížový skrutkovač

CE

DE - Konformitätserklärung
Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt, „Quad 12V, No. 404640“ den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **www.jamara-shop.com/Konformitaet**

GB - Certificate of Conformity
Hereby JAMARA e.K. declares that the product „Quad 12V, No. 404640“ complies with Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: **www.jamara-shop.com/Conformity**

FR - Déclaration de conformité
Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit „Quad 12V, No. 404640“ est conforme à la Directive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l’adresse Internet suivante: **www.jamara-shop.com/Conformity**

IT - Dichiarazione di conformità
Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto „Quad 12V, No. 404640“ è conforme alla Direttiva 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.jamara-shop.com/Conformity**

ES - Declaración de conformidad
Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto „Quad 12V, No. 404640“ cumplen con las Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.jamara-shop.com/Conformity**

CZ - Prohlášení o shodě
Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že produkty „Quad 12V, No. 404640“ odpovídají směrnicím 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: **www.jamara-shop.com/Conformity**

PL - Deklaracja zgodności
Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty, “Quad 12V, No. 404640“ jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE oraz 2009/48/WE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **www.jamara-shop.com/Conformity**

NL - Conformiteitsverklaring
De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het Product, „Quad 12V, No. 404640“ aan de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES voldoen.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: **www.jamara-shop.com/Conformity**

SK - Vyhlásenie o zhode
Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Quad 12V, No. 404640“ je v súlade so smernicami 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES.
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: **www.jamara-shop.com/Conformity**

DE - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurités avant tout utilisation de ce produit!
IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzoni per la sicurezza prima di usare il modello.
ES - Lea atentamente la instruccion completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
CZ - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.
PL - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
NL - Lees zorgvuldig de volledige handleiding en de veiligheidsinstructie voordat het model wordt gestart.
SK - Pred spustením modelu sa dôkladne oboznámte s celým návodom na použitie a bezpečnostnými pokynmi.

DE - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.
GB - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle .
FR - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.
IT - Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.
ES - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desantendido a operar el vehículo. No deje su niño mienteras conduce con el vehículo de su vista.
CZ - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je neztrácejte z dohledu.
PL - Aby uniknąć wypadków i obrażeń, NIGDY nie pozwól dziecku obsługiwać pojazdu bez nadzoru. Nie spuszczaj dziecka z oczu podczas jazdy modelem.
NL - Om ongevallen en letsels te voorkomen, mag het kind het voertuig NOOIT zonder toezicht besturen. Verlies het kind nooit uit het oog wanneer het aan het spelen met een model is.
SK - Aby sa zabránilo nehodám a zraneniam, dieťa NIKDY nesmie vozidlo viesť bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy ho nestrácajte z dohľadu.

DE - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, das keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.

GB - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.

FR - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sue les voies ou des places pu bliques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.

IT - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aere pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzion e di non mettere in pericolo viti umane oppure animali.

ES - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.

CZ - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech. Dávejte pozor, aby nedošlo k ohrožení jiných osob nebo zvířat.

PL - Nie wolno jeździć modelem po drogach publicznych, placach i innych niebezpiecznych miejscach. Model należy obsługiwać tylko w miejscach takich jak prywatne parkingi, posesje prywatne lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się, że żaden człowiek ani zwierzę nie jest narażone na niebezpieczeństwo.

NL - Het model mag NIET op wegen of op openbare plaatsen of op andere gevaarlijke plaatsen worden gebruikt. Het is enkel toegestaan het model op plaatsen zoals privéparkeerterreinen, privépercelen of andere beveiligde plekken te gebruiken. Zorg ervoor dat mensen of dieren niet in gevaar komen.

SK - Model sa NEMÔŽE používať na cestách alebo na verejných či iných nebezpečných miestach. Tento model by sa mal používať iba v miestach, ako sú súkromné parkoviská, súkromné pozemky alebo iné bezpečné miesta. Dajte pozor, aby ste neohrozili ľudí alebo zvieratá.

DE - Das Modell hält nach dem loslassen des Gaspedals, auf einer waagrechten Fläche selbstständig an. Das Fahrzeug besitzt keine zusätzliche Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.

GB - The model stops after releasing the accelerator, independently on a horizontal surface. The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.

FR - Après avoir lâché la pédale des gaz (radiocommande), le modèle s'arrête par lui-même sur une surface horizontale. La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, ascendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parquée, celle-ci ne peut pas roulée par elle-même.

IT - Il modello frena automaticamente appena il bimbo lascia il pedale, posto che si trovi su una un´area piana. La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che altre cose/persone. Inoltre, assicurarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.

ES - El modelo frena automáticamente cuando el niño deja el pedal. El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueve.

CZ - Po sundání nohy z plynového pedálu se model automaticky zastaví na vodorovném povrchu. Model nemá žádnou přídavnou brzdu nebo parkovací brzdu. Proto nesmí být vozidlo používáno na svazích nebo srázích a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování.

PL - Po zdjęciu stopy z pedału przyspieszenia model automatycznie zatrzymuje się w poziomie powierzchnia. Model nie posiada dodatkowego hamulca ani hamulca postojowego. Dlatego nie może pojazd musi być używany na zboczach lub zboczach i musi być zabezpieczony przed spontaniczny start podczas parkowania.

NL - Nadat de voet van het pedaal wordt genomen, stopt het model automatisch op een horizontaal oppervlak. Het model is voorzien van geen aanvullende remmen of parkeerrem. Het voertuig mag dus niet op hellingen worden gebruikt en moet het tijdens het parkeren tegen wegrollen worden beveiligd.

SK - Po stiahnutí nohy z plynového pedála sa model automaticky zastaví na vodorovnej ploche. Model nemá žiadnu pomocnú brzdu ani parkovaciu brzdu. Vozidlo sa preto nesmie používať na úbočiach alebo svahoch a musí byť pri odstavení zabezpečené proti samovoľnému pohybu.

DE - ACHTUNG

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
  - Immer fest aufsitzen, nicht während der Fahrt aufstehen.
  - Niemals andere Kinder mitnehmen. (nur für 1 Person geeignet)
  - Immer gut festhalten.
  - Niemals ohne Schuhe fahren.
  - Niemals bei Dunkelheit fahren.
  - Mit Schutzausrüstung zu benutzen.
- Hände, Haare, lose Kleidung und Gegenstände von drehenden Teile entfernt halten.
- Das Modell nicht in Räumen oder Hallen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Garagen), im Regen oder auf nassen Flächen betreiben, es besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Schäden an Elektronik und Gehäuse.
- Das Modell ist nicht wasserdicht und nicht spritzwassergeschützt. Betreiben Sie es nur auf asphaltierten Flächen (z.B. Pflastersteinen). Das Modell ist nicht für Wiesen oder sonstige verschmutzte Untergründe geeignet.

GB - DANGER

- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
  - Always sit tight, do not get up during the ride.
  - Never take additional Children for a ride. (The vehicle is only suitable for 1 person)
  - Hold tight.
  - Never drive without shoes.
  - Never drive in the dark.
  - To be used with protective equipment.
- Keep hands, hair, loose clothing and any other item away from any rotating parts.
- The Model should not be used in rooms or halls with high humidity, in the rain or on wet surfaces. Risk of malfunction or damage to electronics and housing.
- The model is not water- or splash-proof. Only operate on asphalted surfaces (such as paving stones). The model is not suitable to be operated in grass or loose soil.

FR - ATTENTION

- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
  - Toujours s'asseoir correctement, ne pas se lever pendant l'utilisation du véhicule.
  - Ne jamais emmener d'autres enfants. (que pour une personne)
  - Toujours bien se tenir.
  - Ne jamais rouler sans chaussures.
  - Ne jamais rouler la nuit.
  - A utiliser avec un équipement de protection.
- Gardez à distance les mains, cheveux, parties flottantes des habiles et pièces libres.
- Ne pas faire fonctionner le modèle dans des salles ou locaus à forte humidité, sous la pluie ou des surfaces mouillées sinon il y a le risque de dysfonctionnement ou de dommage pour l'électronique et la carapace.
- Ce modèle n'est pas étanche et non protégé contre les aspersions. Fonctionne uniquement sur des surfaces asphaltées (par ex. Pavés). Ce modèle ne convient pas pour une circualti on sur les prairies ou d´autres surfaces, sols poluées.

IT - ATTENZIONE

- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprende e segue queste regole:
  - Sempre stare seduto, non alzarsi mentre la guida.
  - Non trasportare altri bambini. (Il veicolo é adatto solo per 1 persona)
  - Sempre tenersi bene.
  - Non guidare mai senza scarpe.
  - Non guidare mai al buio.
  - Da utilizzare con dispositivi di protezione.
- Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane da parti rotabili.
- Non usare il modello in ambiente umido, sotto la pioggia oppure aeree bagnate. Rischio di malfunzionamento e danni.
- Il modello non e impermeabile e non e protetto da spruzzi d'acqua. Operare solo su superfici pavimentate (ad esempio, pietre da pavimentazione). Il modello non è adatto per i prati o altre superfici sporche.

ES - ATENCIÓN

- Para una conducion segura debe asegurarse de que los niños entienden y obedezcan a las siguintes reglas:
  - Siempre estar asentado, no levantar mientre se conduce.
  - Nunca llevarse otros niños. (El vehículo sólo es adecuado para 1 persona)
  - Siempre tener bien.
  - Nunca conduzca sin zapatos.
  - Nunca conducir en la oscuridad
  - Utilizar con equipo de protección.
- Mantenga las manos, cabello, la ropa lejos de los artículos de la rotación.
- No usar el modelo en habitaciones o salas con alta humedad, en la lluvia o en superfici cies mojadas, hay riesgo de mal funcionamento o se puede dañar la electrónica o en la caja.
- El modelo no es impermeable y no está protegido de salpicaduras. Usar solamente en superficies pavimentadas (por ejemplo, piedras de pavimento). El modelo es adecuado para prados o otras superficies impuros.

CZ - POZOR

- Pro zajištění bezpečné jízdy se nejprve ujistěte, že děti navíc pochopili následující zásady a budou je dodržovat:
  - Sedáme vždy stabilně, během jízdy nevstáváme.
  - Nikdy s sebou nebereme jiné děti. (model je určen pouze pro 1 osobu)
  - Vždy se pevně držíme.
  - Nikdy nejezdíme bez bot.
  - Nikdy nejezdíme po setmění.
  - Pro použití s ochrannými prostředky.
- Ruce, vlasy, volný oděv a předměty uchovávejte mimo dosah otáčejících se částí.
- Model by neměl být používán v místnostech nebo halách s vysokou vlhkostí (např. garáže), v dešti nebo na mokrých površích, protože hrozí nebezpečí, že model nebude správně fungovat nebo že bude poškozena elektronika nebo korpus auta.
- Model není vodotěsný a nemá ochranu proti stříkající vodě. Model by měl být používán na tvrdých površích (např. na dlažebních kostkách). Model není vhodný pro použití na loukách nebo na jiných znečištěných plochách.

PL - UWAGA

- W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy najpierw upewnić się, że dzieci rozumieją poniższe zasady i że je przestrzegają:
  - Siadamy zawsze stabilnie, nie wstajemy podczas jazdy.
  - Nigdy nie zabieramy ze sobą innych dzieci. (w pojeździe może znajdować się tylko 1 osoba).
  - Zawsze trzymaj się mocno.
  - Nigdy nie jeździmy bez butów.
  - Nigdy nie jeździmy po zmroku.
  - Użyj urządzenia zabezpieczającego.
- Trzymaj ręce, włosy, luźną odzież i przedmioty w bezpiecznej odległości od obracających się części.
- Nie używać modelu w pomieszczeniach lub halach o wysokiej wilgotności, w deszczu lub na mokrych powierzchniach, ponieważ istnieje ryzyko awarii lub uszkodzenia elektroniki i obudowy.
- Model nie jest wodoodporny i nie posiada ochrony pred wodą rozpryskową. Używać tylko na nawierzchniach asfaltowych (np. na kostkach brukowych). Model nie nadaje się do użytku na łąkach czy innych zabrudzonych powierzchniach.

NL - LET OP

- Om veilig te rijden, zorg ervoor dat kinderen de volgende beginselen begrijpen en dat ze worden nageleefd:
  - Blijf altijd rustig zitten, sta niet op tijdens het rijden.
  - Neem nooit andere kinderen mee. (het model is geschikt voor slechts één persoon)
  - Houd altijd vast.
  - Rijd nooit zonder schoenen.
  - Rijd nooit in het donker.
  - Gebruik het beveiligingsapparaat.
- Houd handen, haar, losse kleding en voorwerpen uit de buurt van draaiende delen
- Gebruik het model niet in kamers of hallen met hoge luchtvochtigheid (bv.garages), in regen of op natte oppervlakken omdat het gevaar bestaat dat het model niet juist zal werken of dat de elektronica of de behuizing schade oploopt.
- Het model is niet waterdicht en is niet tegen spatwater beschermd. Gebruik het mode l op asfaltoppervlakken (bv. op straatsteen). Het model is niet geschikt voor gebruik op weilanden of andere vervuilde oppervlakken.

SK - UPOZORNENIE

- Za účelom zabezpečenia bezpečnej jazdy sa najprv uistite, že deti rozumejú nasledujúce zásady a že ich dodržiavajú:
  - Vždy sedíme stabilne, počas jazdy nevstávame.
  - Nikdy neberieme so sebou iné deti (vo vozidle sa môže nachádzať iba 1 osoba).
  - Vždy sa pevne držíme.
  - Nikdy nejazdíme bez topánok.
  - Nikdy nejazdíme po zotmení.
  - Na použitie s ochrannými prostriedkami.
- Ruky, vlasy, voľné šatstvo a predmety držte vo vzdialenosti od otáčajúcich sa dielov.
- Nepoužívajte model v miestnostiach alebo halách s vysokou vlhkosťou, v daždi alebo na mokrom povrchu, vzhľadom na nebezpečenstvo poruchy alebo poškodenia elektroniky a karosérie.
- Model nie je vodotesný a nemá ochranu pred striekajúcou vodou. Používajte iba na asfaltových plochách (napr. na dlažobných kockách). Model nie je vhodný pre použitie na lúkach alebo na iných znečistených plochách.

DE - Achtung!
Der Bausatz in unmontiertem Zustand darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen, da dieser verschluckbare Kleinteile enthält. Die Montage sollte ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

GB - Attention!
Keep the not mounted kit away from small children as it contains swallowable parts. It must be assembled or checked by adult to make sure the car is assembled on the right way before playing.

FR - Attention!
Le kit à l'état non assemblé ne doit en aucun cas être à la portée des enfants, puisqu'il contient des pièces susceptibles d'être avalées. L´assemblage doit impérativement être effectué par un adulte.

IT - Attenzione!
Il Kit in stato non montato, non deve cadere nelle mani di bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che si possono inghiottire. Il montaggio deve essere effettuato solo da un adulto.

ES - ¡Atención!
El Kit en el estado no montado, no debe caer en las manos de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. El montaje sólo debe ser realizado por un adulto.

CZ - Upozornění!
Nesestavený model mějte z dosahu malých dětí, obsahuje malé části, které lze spolknout. Sestavení a kontrola by měla být provedena dospělou osobou, aby byl automobil sestaven správným způsobem.

PL - Uwaga!
Zestaw w stanie niezmontowanym nie może dostać się do rąk małych dzieci, ponieważ zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

NL - Let op!
De bouwdoos mag in niet-gemonteerde staat niet in handen van kleine kinderen vallen, aangezien deze kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

SK - Pozor!
Súprava sa v nezmontovanom stave nesmie dostať do rúk malým deťom, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu prehltnúť. Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.

DE - Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!
Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Das Modell hat ein hohes Eigengewicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstößen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen.

GB - Only use in direct supervision of an adult!
To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. The model is heavy. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons.

FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!
Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. De ce fait familiarisez-vous avec le modèle , surtout au niveau des caractéristiques et ses commandes avant toute utilisation. Le modèle a un poids propre élevé. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Evitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!
Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Consigliamo in questo caso di „conoscere" prima il modello e le sue caratteristiche di guida e risposte ai comandi. Il modelle ha un peso proprio abbastanza elevato. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatti con oggetti e/o messa in pericolo di persone.

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!
Maniobrar el modelo requieres un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Se recomienda en este caso de "conocer" primero el modelo y su características de conduccion y la emisora. El modelo tiene un peso bastante alto, por eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.

CZ - Použití jen pod dohledem dospělé osoby!
Řízení modelu vyžaduje určité minimum dovedností a opatrnosti. Před použitím modelu je proto nutné seznámit se s jeho funkcemi a systémem řízení. Model se vyznačuje vysokou vlastní hmotností. Tato vlastnost zvyšuje riziko poškození a zranění v případě ztráty kontroly. Zabraňte jakékoli úmyslné nebo neúmyslné srážce nebo udeření v předměty nebo jakékoliv formě ohrožení jiných osob.

PL - Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!
Sterowanie modelem wymaga pewnego minimum umiejętności oraz ostrożności. Dlatego przed użyciem modelu należy koniecznie zapoznać się z jego funkcjami i układem kierowania. Model charakteryzuje się wysoką masą własną. Ta cecha zwiększa ryzyko uszkodzenia i obrażeń w przypadku utraty kontroli. Unikać wszelkich, zamierzonych lub niezamierzonych,kolizji lub uderzeń z przedmiotami lub każdej formy narażania innych osób na niebezpieczeństwo.

NL - Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!
Het besturen van het model vereist een bepaald minimum aan vaardigheden en voorzorgsmaatregelen. Daarom is het nodig voor het gebruik van het model kennis met zijn met de functies en het stuursysteem te nemen. Het model wordt door zijn hoge eigen gewicht gekenmerkt. Dit kenmerk verhoogt het risico op schade en letsel bij verloren controle. Vermijd elke, opzettelijke of onopzettelijke botsing of aanrijding tegen voorwerpen of enige vorm van het in gevaar brengen van andere personen.

SK - Používajte pod priamym dohľadom dospelej osoby!
Riadenie modelu vyžaduje určité minimum zručností a opatrnosti. Preto pred použitím modelu je nutné zoznámiť sa s jeho funkciami a systémom riadenia. Model sa vyznačuje vysokou vlastnou hmotnosťou. Táto vlastnosť zvyšuje riziko poškodenia a zranenia v prípade straty kontroly. Vyhýbajte sa akejkoľvek úmyselnej alebo neúmyselnej zrážke alebo nárazu do predmetov aj akejkoľvek forme ohrozenia osôb.

DE - Lieferumfang
- Modell
- Fahrakku
- Ladegerät
- Montagewerkzeug
- Anleitung

GB - Box content:
- Model
- Battery pack
- Charger
- Assembly tool
- Instructions

FR - Contenu du kit:
- Modèle
- Accu de propulsion
- Chargeur
- Outil de montage
- Notice

IT - Contenuto del kit:
- Modello
- Pacco batteria
- Caricatore
- Strumento di montaggio
- Istruzioni

ES - Contenido del kit:
- Modelo
- Batería
- Cargador
- Herramienta de montaje
- Instrucciones

CZ - Obsah krabice:
- Modelka
- Balíček baterií
- Nabíječka
- Montážní nástroj
- Pokyny

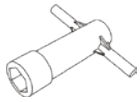
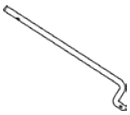
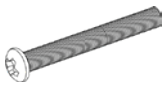
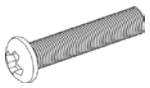
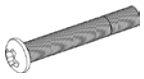
PL - Zawartość pudełka:
- Model
- Paczka baterii
- Ładowarka
- Narzędzie montażowe
- Instrukcje

NL - Inhoud doos:
- Model
- Batterijpakket
- Oplader
- Montagegereedschap
- Instructies

SK - Obsah balenia:
- Model
- Balenie batérií
- Nabíjačka
- Montážny nástroj
- Inštrukcie

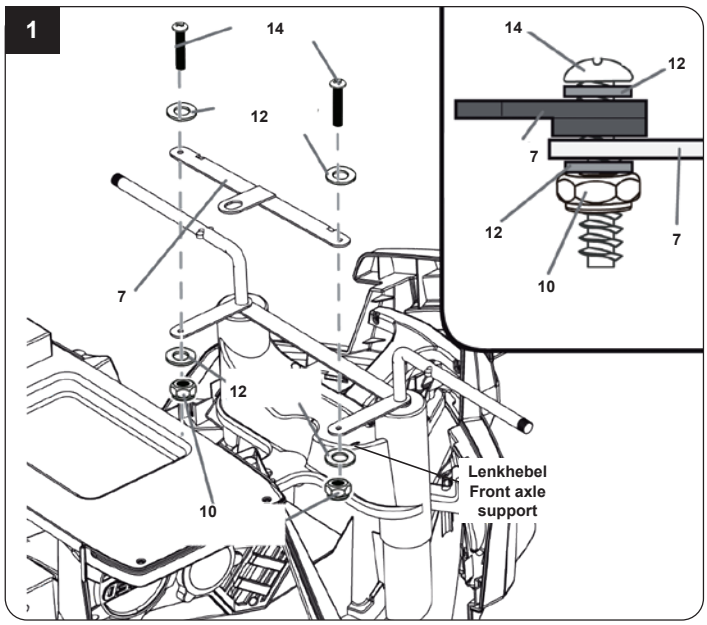
DE - Teile **FR** - Pièces **ES** - Partes **PL** - Części **SK** - Časti

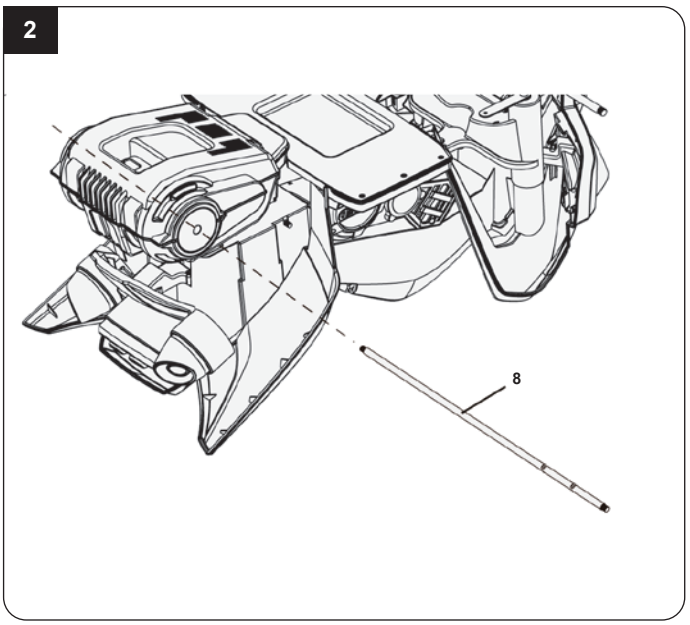
GB - Parts **IT** - Parti **CZ** - Části **NL** - Onderdelen

1	Chassis Chassis Chassie Chassis Chásis Karoserie Podwozie Chassis Podvozok		8	Hinterachse Rear axle Axe arrière Asse posteriore Eje posterior Zadní náprava Oś tylna Achteras Zadná náprava		15	Ø 5 mm Mutter Nut Ecrou Dado Tuerca Matice Nakrętka Moer Matica	
2	Antriebsrad Driving wheel Roue d'entraînement Ruota motrice Rueda motriz Hnací kolo Koło napędowe Aandrijvingswiel Hnacie koleso		9	Ø 10 mm Sicherungsmutter Locknut Écrou de blocage Dado di bloccaggio Tuerca de seguridad Bezpečnostní matice Przeciwnakrętka Slotmoer Poistná matica		16	Ladegerät Charger Chargeur Caricatore Cargador Nabíječka Ładowarka Oplader Nabíjačka	
3	Rad Wheel Roue Ruota Rueda Kolo Koło Wiel Koleso		10	Ø 5 mm Sicherungsmutter Locknut Écrou de blocage Dado di bloccaggio Tuerca de seguridad Bezpečnostní matice Przeciwnakrętka Slotmoer Poistná matica		17	Splint Split pin Goupille Spalato spina Pasador Závlačka Zawleczka Pen Závlačka	
4	Lenker Handle bar Guidon Manubrio Manillares Řídítko Kierownice Stuur Riadidlá		11	Ø 12 mm Unterlegscheibe Washer Rondelles Rondelle Arandela Podložka Podkładka Sluitring Podložka		18	Schraubenschlüssel Spanner Clé plate Chiave inglese Llave inglesa Plochý klíč Klucz płaski Platte sleutel Plochý kľúč	
5	Sitz Seat Siège Sedile Asiento Zásuvka Gniazdo Stekker Sedadlo		12	Ø 5 mm Unterlegscheibe Washer Rondelles Rondelle Arandela Podložka Podkładka Sluitring Podložka		19	Ø 10 mm Unterlegscheibe Washer Rondelles Rondelle Arandela Podložka Podkładka Sluitring Podložka	
6	Lenksäule Steering shaft Arbre de direction Albero dello sterzo Del eje de dirección Sloup řízení Kolumna kierownicy Stuurkolom Stĺp riadenia		13	M5 x 35 Zylinderschraube Machine screw Vis à machine Macchina a vite Máquina tornillo Strojní šroub Śruba z łbem walcowym Kaaskopschroef Skrutka so syrovou hlavou		20	M5 x 12 Zylinderschraube Machine screw Vis à machine Macchina a vite Máquina tornillo Strojní šroub Śruba z łbem walcowym Kaaskopschroef Skrutka so syrovou hlavou	
7	Vorderachse Front axle Axe avant Asse anteriore Eje delantero Přední náprava Oś przednia Vooras Predná náprava		14	M5 x 14 Zylinderschraube Machine screw Vis à machine Macchina a vite Máquina tornillo Strojní šroub Śruba z łbem walcowym Kaaskopschroef Skrutka so syrovou hlavou				

DE - Montage **FR** - Assemblage **ES** - Montaje **PL** - Montaż **SK** - Montáž

GB - Assembly **IT** - Montaggio **CZ** - Montáž **NL** - Montage





DE

1. Vorderachse

- Stellen Sie die Karosserie (**1**) mit der Unterseite nach oben.
- Entfernen Sie alle Teile von der vorderen Achsplatte (**7**)
- Fixieren Sie die vordere Achsplatte mit den Lenkhebeln.
- Zusätzlich eine Unterlegscheibe (Ø5) (**12**) an die Achsplatte (**7**) anbringen
- Schieben Sie die M5 x 14 Schraube (**14**) durch die Unterlegscheibe (**12**), Achsplatte (**7**) und durch die Lenkhebel. Bringen Sie eine Unterlegscheibe (Ø5) (**12**) an die Lenkhebel der Achsplatte (**7**) an und fixieren mit einer selbstsichernden Mutter (Ø5) (**10**).
- Während Sie die Mutter (**10**) mit der Zange fixieren, ziehen Sie die Schraube (**14**) mit einem Schraubendreher an.
- Wiederholen Sie dies für die andere Seite.

2. Montieren der Hinterachse

- Entfernen Sie alle Teile von der hinteren Achse (**8**).
- Schieben Sie die hintere Achse (**8**) durch das hintere Loch in der Karosserie.

GB

1. Mounting the front axle

- Turn the vehicle body (**1**) upside down.
- Remove all the parts from the front axle plate (**7**).
- Fit the front axle plate against the front axle support (**A**).
- Fit a Ø 5 mm washer (**12**) against the front axle plate (**7**).
- Insert the M5 x 14 machine screw (**14**) through the Ø 5 mm washer (**12**), the front axle plate (**7**) and out through the front axle support (**A**), fit and hold a Ø 5 mm washer (**12**) against the front axle support (**A**), then fit a Ø 5 mm locknut (**10**) to the end of the screw.
- While holding the locknut (**10**) with the pliers, tighten the screw (**14**) with a screwdriver.
- Repeat for the other side.

2. Mounting the rear axle

- Remove all the parts from the rear axle (**8**).
- Insert the real axle (**8**) through the hole in the rear of the vehicle body.

FR

1. Axe avant

- Retournez la carrosserie sur le dos **(1)** la partie du bas vers le haut.
- Enlevez toutes les pièces de la platine d'axe avant **(7).**
- Fixez la platine d'axe avant avec le levier directionnel.
- Mettez en plus en place une rondelle (Ø5) **(12)** sur la platine **(7).**
- Engagez la vis M5 x 14 **(14)** dans la rondelle **(12)**, la platine d'axe **(7)** et le levier directionnel. Mettez en place une rondelle (Ø5) **(12)** au niveau du levier directionnel sur la platine d'axe **(7)** et fixez l'ensemble avec un écrou de sécurité (Ø5) **(10)**.
- Pendant que vous maintenez l'écrou **(10)** avec une pince, serrez la vis **(14)** avec un tournevis adapté.
- Effectuez la même opération pour l'autre côté

2. Montage de l'axe arrière

- Enlevez toutes les pièces de la platine d'axe arrière **(8).**
- Passez l'axe arrière **(8)** par le trou arrière de la carrosserie.

IT

1. Asse anteriore

- Metere la carrozzeria **(1)** con la parte inferiore in alto.
- Rimuovere tutte le parte della piastra asse anteriore **(7)**
- Fissare la piastra asse con la leva del volante
- Inoltre applicare una rondella (Ø5) **(12)** nella piastra asse **(7)**
- Spingere le vite M5 x 14 **(14)** attraverso la rondella **(12)**, piastra asse **(7)** e attraverso la leva volante.Installare una rondella (Ø5) **(12)** alla leva di volante della piastra asse **(7)** e fissarla con un dado autobloccante (Ø5) **(10)**.
- Mentre si fissa il dado **(10)** con la pinza, tirare la vita con **(14)** con un cacciavita.
- Ripetere l´operazione per l´altro lato.

2. Montaggio del asse posteriore

- Rimuovere tutte le parte del asse posteriore **(8)**.
- Spingere l´assa posteriore **(8)** attraverso il buco della carrozzeria.

ES

1. Eje delantero

- Asegúrese de que la carrocería **(1)** con la parte inferior esta hacia arriba.
- Extraiga las piezas de la placa del eje delantero **(7)**
- Fije la placa del eje delantero con la palanca de dirección.
- Además fijar una arandela (Ø5) **(12)** en la placa del eje **(7)**.
- Empuje los tornillos M5 x 14 **(14)** a través de la arandela **(12)**, en la placa del eje **(7)** y a través de la palanca de dirección. Instala una arandela (Ø5) **(12)** en la palanca de dirección de la placa del eje **(7)** y fijar con una tuerca (Ø5) **(10)**.
- Mientras fijas la tuerca **(10)** con la pinza, quite el tornillo **(14)** con un destornillador.
- Repitalo para el otro lado.

2. Montar el eje trasero

- Eliminar todas las piezas de el eje trasero **(8).**
- Deslice el eje trasero **(8)** a través del agujero trasero en la carrocería.

CZ

1. Přední osa:

- Otočte karoserii **(1)** spodní stranou vzhůru
- Odstraňte všechny díly z přední části osy **(7)**
- Upevněte-zajistěte přední osu pomocí řidítek (**A**).
- Umístěte podložky (průměr 5 mm) **(12)** na řízení (**7**).
- Prostrčte šrouby M5x14 **(14)** skrz podložky **(12)** do táhla řízení a řídící páky. Vložte podložky (průměr 5 mm) **(12)** ze spodní strany šroubu a zajistěte matkami (průměr 5 mm) **(10)**
- Přidržujte pojistnou matici **(10)** pomocí kleští a utáhněte šroub **(14)** pomocí šroubováku.
- Opakujte postup na druhé straně osy.

2. Zadní osa:

- Odstraňte všechny díly ze zadní osy (**8**).
- Zasuňte zadní osu **(8)** do otvoru v karoserii.

PL

1. Przednia oś

- Połóż ciało do góry nogami (**1**).
- Zdejmij wszystkie części z płyty przedniej osi (**7**)
- Zamocować płytę przedniego mostu wraz z wahaczami.
- Dodatkowo podkładka (Ø5) (**12**) na płycie osi (**7**) dołączyć.
- Wsuń śrubę M5 x 14 (**14**) przez podkładkę podkładkę (**12**), płytkę osi (**7**) i przez wahacze. Załóż podkładkę (Ø5) (**12**) na ramiona kierownicy tarczę osi (**7**) i zamocować za pomocą samozabezpieczenia (Ø5) (**10**).
- Mocując nakrętkę (**10**) szczypcami, pociągnij dokręcić śrubę (**14**) śrubokrętem.
- Powtórz dla drugiej strony.

2. Zamontuj tylną oś

- Zdejmij wszystkie części z tylnej osi (**8**).
- Przesuń tylną oś (**8**) przez tył dziura w ciele.

NL

1. Vooras

- Zet het lichaam (**1**) ondersteboven.
- Verwijder alle onderdelen van de voorasplaat (**7**)
- Bevestig de voorasplaat met de stuurarmen.
- Daarnaast een onderlegring (Ø5) (**12**) op de asplaat (**7**) hechten.
- Schuif de M5 x 14 Schroef (**14**) door de onderlegring (**12**), asplaat (**7**) en door de stuurarmen. Plaats een onderlegring (Ø5) (**12**) op de stuurarmen de asplaat (**7**) en bevestig deze met een zelfborging moer (Ø5) (**10**).
- Terwijl u de moer **(10)** met de tang vastzet, draait u de schroef **(14)** met een schroevendraaier vast.
- Herhaal voor de andere kant.

2. Monteer de achteras

- Verwijder alle onderdelen van de achteras (**8**).
- Schuif de achteras **(8)** door de achterkant gat in het lichaam.

SK

1. Predná náprava

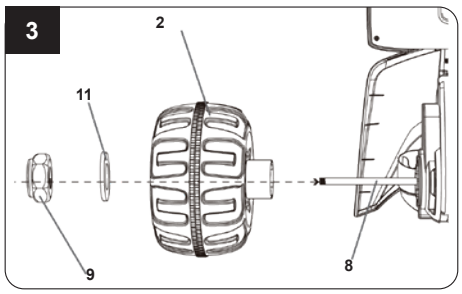
- Otočte telo (**1**) hore nohami.
- Odstráňte všetky diely z dosky prednej nápravy (**7**)
- Pripevnite dosku prednej nápravy pomocou ramien riadenia.
- Dodatočne podložku (Ø5) (**12**) na osku (**7**) priložiť
- Skrutku M5 x 14 (**14**) prevlečte cez podložku (**12**), dosku nápravy (**7**) a cez ramená riadenia. Nasaďte podložku (Ø5) (**12**) na riadiace ramená osku (**7**) a zaistite ju samosvorkou matic (Ø5) (**10**).
- Pri upevňovaní matice (**10**) pomocou klieští utiahnite skrutku (**14**) pomocou skrutkovača.
- Opakujte pre druhú stranu.

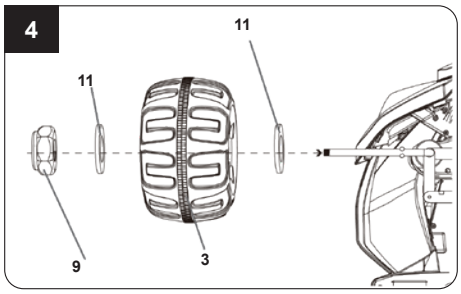
2. Namontujte zadnú nápravu

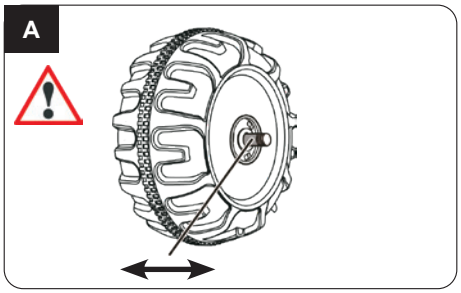
- Odstráňte všetky diely zo zadnej nápravy (**8**).
- Zadnú nápravu **(8)** prevlečte cez zadnú časť diera v tele.

DE - Montage **FR** - Assemblage **ES** - Montaje **PL** - Montaż **SK** - Montáž

GB - Assembly **IT** - Montaggio **CZ** - Montáž **NL** - Montage







DE

3. Montieren der Antriebsräder

- Befestigen Sie das Antriebsrad (**2**) an der hinteren Achse (**8**). Passen Sie es der Getriebeaufnahme an.
- Schieben Sie eine Unterlegscheibe (**11**) auf die hintere Achse (**8**).
- Fixieren Sie mit einer selbstsperrenden Mutter (**9**).
- Wiederholen Sie diesen Vorgang um das andere Antriebsrad an der hintern Achse zu montieren. Ziehen Sie die selbst-sperrenden Muttern (**9**) auf beiden Seiten fest an. **VORSICHT! Nicht zu fest anziehen.**

4. Montieren der Räder

- Entfernen Sie die selbstsperrende Mutter (Ø10) (**9**) und Unterlegscheibe (Ø12) (**11**) von der vorderen Achse. Legen Sie eine Unterlegscheibe (Ø12) (**11**) bereit.
- Schieben Sie ein Rad (**3**) auf die vordere Achse.
- Jetzt die Unterlegscheibe (Ø12) (**11**) auf die Achse schieben.
- Fixieren Sie mit einer selbstsperrenden Mutter (Ø12) (**9**). **VORSICHT! Nicht zu fest anziehen.** Wiederholen Sie diese Schritte um das andere Rad zu montieren.

Nach der Montage eines Rads an den Achsen, über-prüfen Sie bitte das Spiel am Gewinde (siehe Bild A). Sollte der Spalt zu groß sein, fügen Sie bitte zwei oder drei Unterlegscheiben hinzu. Nach dem Anziehen der Mutter, überprüfen Sie, dass das Rad reibungslos laufen kann. Dies ist sehr wichtig, sollte das Rad nicht reibungslos laufen, wird der Motor beschädigt! In diesem Fall entfernen Sie wieder ein oder zwei Unterlegscheiben.

GB

3. Mounting the driving wheels

- Fit the driving wheel (**2**) onto the rear axle (**8**). Make it match with the gear box.
- Fit a (**11**) washer onto the rear axle (**8**).
- Fit a locknut (**9**) to the end of rear axle (**8**).
- Repeat this procedure to assemble the other diving wheel to rear axel. Tighten the locknuts (**9**) on both sides of rear axle with two spanners. **DO NOT over-tighten.**

4. Mounting the wheels

- Remove a Ø10 locknut (**9**) and a Ø12 washer (**11**) from the front axle. And leave over a Ø12 washer (**11**).
- Fit a wheel (**3**) onto the front axle.
- Fit a Ø12 washer (**11**) onto the front axle.
- Fit a Ø12 locknut (**9**) to the end of the front axle. And tighten with a spanner, **DO NOT over-tighten.** Repeat this procedure to assemble the other wheel(s).

After assembling any wheel to the axles, please check the gap between the screw thread and the collapsible (refer to below picture A), if the gap is too big, please add two or three washers inside the wheel, But after tightening the nut outside the wheel, please turn the wheel by your finger to check if the wheel can run smoothly, this is very important, because if the wheel can run smoothly, it is ok, but if the nut press the wheel and the wheel can't run smoothly, the motor will be broken easily! Then you need to decrease one or two washers to make sure the wheel can run smoothly!

FR

3. Montage des roues d'entraînements

- Fixez le pignon d'entraînement **(2)** sur l'axe arrière **(8)**. Adaptez-le au système d'entrainement.
- Mettez en place une rondelle **(11)** sur l'axe arrière **(8)**.
- Fixer l'ensemble avec un écrou sécurisé **(9)**.
- Effectuez la même opération sur l'autre roue motrice sur l'axe arrière. Serrez correctement les deux écrous sécurisés **(9)** sur les deux côtés. **ATTENTION! N'appliquez pas trop de force lors du serrage.**

4. Montage des roues

- Enlevez l'écrou sécurisé (Ø10) **(9)** et la rondelle (Ø12) **(11)** de l'axe avant. Préparez une rondelle (Ø12) **(11)**.
- Placez une roue **(3)** sur l'axe avant.
- Placez maintenant la rondelle (Ø12) **(11)** sur l'axe.
- Fixez l'ensemble avec un écrou sécurisé (Ø12) **(9)**. **ATTENTION! N'appliquez pas trop de force lors du serrage.** Effectuez les mêmes opérations avec l'autre roue.

Après le montage d'une roue sur son axe, vérifiez le jeu au niveau du filetage (voir image A). Si la fente devait être trop importante, ajoutez deux ou trois rondelles. Après serrage de l'écrou, vérifiez que la roue puisse tournée librement. Cela est très important, si celle-ci ne devait pas tournez sans contraintes le moteur pourrait être endommagé! Dans ce cas enlevez à nouveau une ou deux rondelles.

IT

3. Montaggio ruote di trascinamento

- Fissare la ruota motrice **(2)** sull'asse posteriore **(8)**. Adattare l´inserimento del ingranaggio.
- Spingere una rondella **(11)** sull´asse posteriore **(8)**.
- Fissare con un dado autobloccante **(9)**.
- Ripetere questo processo per l´altra ruota sull´asse posteriore. Tirare il dado **(9)** su tutte due le parti. **ATENZIONE! Non stringere eccessivamente.**

4. Motaggio delle ruote

- Rimuovere il dado autobloccante (Ø10) **(9)** e la rondella (Ø12) **(11)** del´asse anteriore. Preparare una rondella (Ø12) **(11)**.
- Tirare una ruota **(3)** sull´asse anteriore.
- Ora spingere la rondella (Ø12) **(11)** sull´asse.
- Fissare il dado autobloccante (Ø12) **(9)**. **ATENZIONE! Non stringere eccessivamente.** Ripetere questi passaggi per montare l´altre ruote.

Dopo il montaggio della ruota sull´asse, controllare il gioco al filetto (vedi foto). Se la distanza e troppo grande, aggiungere due o tre rondelle. Dopo il serraggio del dado, controllare se la ruota funziona senza problemi. Questo e molto importante, se la ruota non funziona correttamente, il motore viene danneggiato! In questo caso togliere una o due rondelle.

ES

3. Montaje de la rueda de accionamento

- Fijar la rueda de accionamento **(2)** en el eje trasero **(8)**. Adaptarlo en la grabación de engranajes.
- Deslice una arandela **(11)** en el eje trasero **(8).**
- Fijar las tuercas **(9).**
- Repitir este procedimiento para montar la otra rueda de accionamento en el eje trasero. Tirar las turca **(9)** en ambos laddos. **ATENCIÓN! No apriete demasiado.**

4. Montaje de las ruedas

- Quitar la tuerca (Ø10) **(9)** y las arandelas (Ø12) **(11)** de el eje delantero. Poner una arandela listo (Ø12) **(11).**
- Tirar una rueda **(3)** en el eje delantero.
- Deslice la arandela (Ø12) **(11)** en el eje.
- Fijar la tuerca (Ø12) ***(9)***. **ATENCIÓN! No apriete demasiado.** Repite este paso para montar la otra rueda.

Después de el montaje de la rueda en el eje, comprueba el juego de la rosca (ver foto). Si la distanica es demasiado grande, añade dos o tres arandelas. Después de apretar la tuerca, comprueba si la rueda funciona sin problemas. Esto es muy importante, si la rueda no funciona bien, el motor podría dañar se! En este caso, basta quitar una o dos arandelas.

CZ

3. Montáž pohonných zadních kol

- Nasaďte zadní kola **(2)** na osu **(8)**, tak aby zapadlo vedení kola
- Nasaďte podložku (průměr 12 mm) **(11)**
- Utáhněte samodotahovací matkou **(9)**
- Postup opakujte na druhé straně.atku dotáhněte silně, **ale ne tak, aby jste jí poškodili.**

4. Montáž předních kol:

- Demontujte samosvornou matici (Ř10) **(9)** a podložku (Ř12) **(11)** z přední nápravy. Připravte si podložku (průměr12) **(11)**.
- Nasaďte přední kolo **(3)** na osu.
- Nasaďte další podložku (průměr 12 mm) **(11)**
- Utáhněte samodotahovací matkou **(9)** **Matku dotáhněte silně, ale ne tak, aby jste jí poškodili.** Postup opakujte na druhé straně.

Po namontování kol zkontrolujte vůli kol po ose. Ta by měla být minimální, ne velká a převším nesmí být kola zcela dotažena, jinak hrozí poškození motorů. V případě, že bude vůle velká, doplňte mezi kolo a matku další podložky. Poté vůli zkontrolujte a v případě, že se kola nebudou lehce otáčet, opět podložky ubírejte, k dosažení optimální vůle

PL

3. Montaż tylnych kół napędowych

- Umieść tylne koła **(2)** na osi **(8)** tak, aby prowadnica zatrzasnęła się koła
- Założyć podkładkę (średnica 12 mm) **(11)**
- Dokręcić nakrętką samozaciskową **(9)**
- Powtórz procedurę po drugiej stronie. **Mocno dokręć matkę, ale nie na tyle, aby ją uszkodzić.**

4. Montaż kół przednich:

- Zdejmij nakrętkę samozabezpieczającą (Ø10) **(9)** i podkładkę ((Ø12) **(11)** z przedniej osi. Przygotuj matę (średnica 12) **(11).**
- Założyć przednie koło **(3)** na oś.
- Założyć kolejną podkładkę (średnica 12 mm) **(11)**
- Dokręcić nakrętką samozaciskową **(9) Mocno dokręć matkę, ale nie na tyle, aby ją uszkodzić.** Powtórz procedurę po drugiej stronie.

Po zamontowaniu kół należy sprawdzić luz kół wzdłuż osi. Powinno to być minimalne, niezbyt duże, a przede wszystkim koła nie mogą być dokręcone do końca, w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia silnika. Jeśli luz jest duży, dodaj dodatkowe podkładki między kołem a nakrętką. Następnie sprawdź prześwit i jeśli koła nie obracają się łatwo, ponownie zdejmij podkładki, aby uzyskać optymalny prześwit.

NL

3. Monteer de aandrijfwielen

- Bevestig het aandrijfwiel **(2)** aan de achteras **(8)**. Pas het aan op de versnellingsbaksteun.
- Schuif een sluitring **(11)** op de achterste as **(8)**.
- Vastzetten met een zelfborgende moer **(9)**.
- Herhaal dit proces voor het andere aandrijfwiel te monteren op de achteras. Trek de zelfborgmoeren **(9)** aan beide zijden. **VOORZICHTIGHEID! Draai niet te vast.**

4. Monteer de wielen

- Verwijder de zelfborgende moer (Ø10) **(9)** en Ring (Ø12) **(11)** vanaf de vooras. Plaats Bereid een sluitring (Ø12) **(11)** voor.
- Schuif een wiel **(3)** op de vooras.
- Schuif nu de onderlegring (Ø12) **(11)** op de as.
- Vastzetten met een zelfborgende moer (Ø12) **(9).** **VOORZICHTIGHEID! Draai niet te vast.** Herhaal dit Stappen om het andere wiel te monteren.

Na het monteren van een wiel op de assen, controleer de speling op de schroefdraad (zie afbeelding A). Als de opening te groot is, voeg er dan twee toe of voeg drie ringen toe. Draai de moer vast, controleer of het wiel vlot kan verlopen. Dit is heel belangrijk zou moeten het wiel loopt niet soepel, de motor wel beschadigd! Zo ja, verwijder deze dan weer of twee ringen.

SK

3. Namontujte hnacie kolesá

- Hnacie koleso **(2)** upevnite na zadnú nápravu **(8)**. Priraďte ho k držiaku prevodovky.
- Nasuňte na zadnú podložku **(11)** os **(8)**.
- Upevnite pomocou samosvornej matice **(9)**.
- Tento postup zopakujte pre druhé hnacie koleso na montáž na zadnú nápravu. vytiahnite sebapoistné matice **(9)** na oboch stranách. **POZOR! Neuťahujte príliš.**

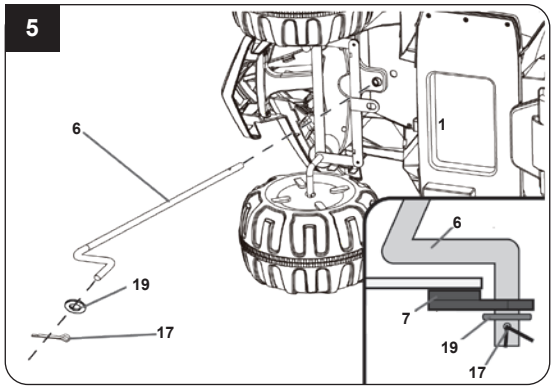
4. Namontujte kolesá

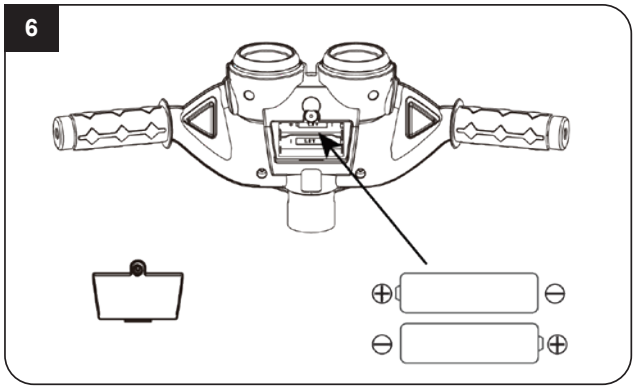
- Odstráňte samosvornú maticu (Ø10) **(9)** a podložka (Ø12) **(11)** z prednej nápravy. Miesto pripravte si podložku (Ø12) **(11).**
- Nasuňte koleso **(3)** na prednú nápravu.
- Teraz nasuňte podložku (Ø12) **(11)** na osku.
- Upevnite pomocou samosvornej matice (Ø12) **(9)**. **POZOR! Neuťahujte príliš.** Toto opakujte kroky na montáž druhého kolesa.

Po namontovaní kolesa na nápravy, skontrolujte vôľu závitu (pozri obrázok A). Ak je medzera príliš veľká, pridajte dve alebo pridajte tri podložky. Po utiahnite maticu, skontrolujte, či je koleso môže bežať hladko. Toto by malo byť veľmi dôležité koleso nejde hladko, motor bude poškodené! Ak áno, znova ho odstráňte alebo dve podložky.

DE - Montage **FR** - Assemblage **ES** - Montaje **PL** - Montaż **SK** - Montáž

GB - Assembly **IT** - Montaggio **CZ** - Montáž **NL** - Montage





DE

5. Montage der Lenksäule
- Drehen Sie die Karosserie (**1**) auf die Seite.
- Schieben Sie das gerade Stück der Lenkachse (**6**) nach oben durch das Loch in der Karosserie (**1**).
- Schieben Sie das gebogene Ende der Lenkachse (**6**) durch das Loch in der vorderen Achsplatte (**7**). Jetzt eine Unterlegscheibe (Ø10) (**19**) auf die Achse (**6**) schieben und einen Splint (1**7**) in das Loch der Lenkachse (**6**) einsetzen. Mit Hilfe einer Zange verbiegen Sie das Ende des Splints.

6. Einlegen der Batterien
- Mit einem Schraubendreher lösen Sie die Schraube der Batterieabdeckung am Lenkrad und öffnen sie.
- Legen Sie zwei AA Batterien (nicht enthalten) ein.
- Befestigen Sie wieder die Batterieabdeckung

GB

5. Steering shaft assembly
- Turn the vehicle body (**1**) on its side.
- Insert the straight end of the steering shaft (**6**) up through the hole in the vehicle body (**1**).
- Insert the bent end of the steering shaft (**6**) through the hole in the front axle plate (**7**). Fit a Ø10 washer (**19**) onto the steering shaft, and insert a split pin **(17)** through the hole in the steering shaft. Bend the ends of the split pin back using a pair of pliers.

6. Fitting the Batteries
- Remove the screw in the battery cover on the back of the handle bar with a screwdriver and lift to open.
- Insert two “AA” batteries (not included)
- Replace the battery cover.

FR

5. Montage de la console de direction
- Tournez la carrosserie **(1)** sur le côté.
- Engagez la partie droite de l’axe directionnel **(6)** vers le haut dans le trou de la carrosserie **(1).**
- Engagez la partie courbée de l’axe directionnel **(6)** dans le trou de la platine d’axe avant **(7)**. Placez maintenant une rondelle (Ø10) **(19)** sur l’axe **(6)** puis mettez une goupille **(17)** dans le trou de l’axe directionnel **(6)**. A l’aide d’une pince tordez le bout de la goupille.

6. Mise en place de la batterie
- Dévissez la vis du couvercle du compartiment de l’accu au niveau du volant et ouvrez celui-ci.
- Mettez en place les deux piles AA (pas compris dans le kit).
- Fixez à nouveau le couvercle du compartiment

IT

5. Montaggio della colonna di guida
- Girare la carrozzeria **(1)** sul lato.
- Spingere il pezzo diritto del asse volante **(6)** sul alto nel buco della carrozzeria **(1)**.
- Spingere la parte finale piegato della asse volante **(6)** nell buco della piastra asse anteriore**(7)**. Spingere una rondella (Ø10) **(19)** sull asse **(6)** e un coppiglia **(17)** nel buco dell’ asse volante **(6)**. Con l´aiuto di una pinza puo piegare la coppiaglia

6. Inserimento delle batterie
- Con un cacciavite svitare le vite del coperchio della batteria al volante e aprirlo.
- Inserire due AA batterie Batterien (no inclusi)
- Rimontare il coperchio della batteria.

ES

5. Montaje de la columna de dirección
- Girar la carrocería **(1)** en el lado.
- Deslice la pieza recta del eje de dirección **(6)** hacia arriba a través del agujero en la crrocería **(1).**
- Deslice la parte final acodado del eje de dirección **(6)** a través del agujero en la placa de eje delantero **(7).** Ahora deslice una arandela (Ø10) **(19)** en el eje (6) y pasador **(17)** en agujero en el eje de dirección **(6).** Con el ayudo de una pinza deformar el final del pasador.

6. Inserir la baterías
- Con un destornillador puedes aflojar los tornillos de la tapa de batería en el volante.
- Inserir dos AA baterías (no incluido).
- Colocar la tapa de la batería.

CZ

5. Montage der Lenksäule
- Otočte karoserii **(1)** na bok
- Prostrčte tyč řízení (**6**) otvorem v karoserii
- Prostrčte ohnutý konec tyče řízení skrz otvor ve spojovací tyči řízení **(7)**. Nyní nasaďte podložku (19) na tyč řízení, a tajistěte závlačkou **(17)**. Na závlačku požijte kleště

6. Vložení baterií:
- Odstraňte šroubek a otevřete kryt baterií.
- Vložte 2x AA 1,5 V baterie ALKALICKÉ.
- Uzavřete baterie a zajistěte víčko šroubkem

PL

5. Montaż kolumny kierownicy
- Obróć korpus **(1)** na bok
- Przepchnij drążek kierowniczy **(6)** przez otwór w korpusie
- Przepchnij wygięty koniec drążka kierowniczego przez otwór w łączniku drążki kierownicze **(7)**. Teraz umieść podkładkę **(19)** na drążku kierowniczym, a zabezpieczyć zawleczką **(17)**. Użyj szczypiec na zawleczce

6. Wkładanie baterii:
- Odkręć śrubę i otwórz pokrywę baterii.
- Włóż 2 baterie AA 1,5 V ALKALICZNE.
- Zamknij baterie i zabezpiecz pokrywę śrubą

DE

5. Stuurkolom monteren
- Draai het lichaam **(1)** op zijn kant.
- Duw het rechte stuk van de stuuras **(6)** naar binnen door het gat in het lichaam **(1).**
- Duw het gebogen uiteinde van de stuuras **(6)** erdoor het gat in de voorasplaat **(7).** Nu een kussentje schuif de schijf (Ø10) **(19)** op de as **(6)** en één steek de splitpen **(17)** in het gat in de stuuras **(6)**. Met hulp tang om het uiteinde van de splitpen te buigen.

6. Plaatsen van de batterijen
- Gebruik een schroevendraaier om de schroef van de batterijdeksel op het stuur en open het.
- Plaats twee AA-batterijen (niet meegeleverd).
- Plaats het batterijklepje terug

SK

5. Montáž stĺpika riadenia
- Otočte karosériu **(1)** na bok
- Prestrčte tyč riadenia **(6)** otvorom v karosérii
- Prestrčte ohnutý koniec tyče riadenia cez otvor v spojovacej tyči riadenia **(7)**. Teraz nasaďte podložku **(19)** na tyč riadenia, a taistite závlačkou **(17).** Na závlačku požite kliešte

6. Vloženie batérií:
- Odstráňte skrutku a otvorte kryt batérií.
- Vložte 2x AA 1,5 V batérie ALKALICKÉ.
- Uzavrite batérie a zaistite viečko skrutkou

DE - ***Batteriehinweis:***
Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
Nicht öffnen! Nicht ins Feuer werfen!
Alte und neue Batterien nicht mischen!
Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!
Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden!
Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden!
Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB - ***Battery warning:***
Non-rechargeable batteries are not to be recharged!
Do not open! Do not dispose of in fire!
Do not mix old and new batteries!
Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!
The supply terminals are not to be short-circuited!

FR - ***Informations concernant l‘accumulateur:***
Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!
Ne pas ouvrir! Ne pas jeter au feu! Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois! Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!
Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!
Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d‘un adulte!
Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT - ***Informazioni relative alle pile:***
Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!
Non aprire! Non gettare nel fuoco!
Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!
Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!
Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!
Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!
I morsetti di collegamento don devono essere cortocircuitati!

ES - ***Advertencia sobre las baterías:***
Las baterías no recargables no se pueden cargar!
No abrir! No arrojar al fuego! No mezcle baterías nueva y viejas!
No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!
Las baterías recargables deben retirarse del juguete!
Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!
Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ - ***Informace ohledně akumulátoru:***
Nenabíjejte jednorázové baterie! Neotvírejte!
Nevhazujte do ohně! Nedávejte dohromady staré a nové baterie!
Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie!
Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky!
Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!
Nezkratujte připojovací svorky!

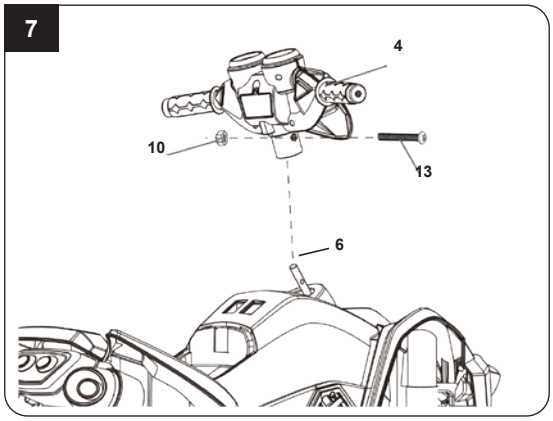
PL - ***Informacja dotycząca akumulatora:***
Nie ładować baterii jednorazowego użytku! Nie otwierać!
Nie wrzucać do ognia! Nie mieszać starych i nowych baterii!
Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych/ładowalnych – używać baterii jednego rodzaju!
Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć akumulatorki z zabawki!
Akumulatorki można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej!
Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych!

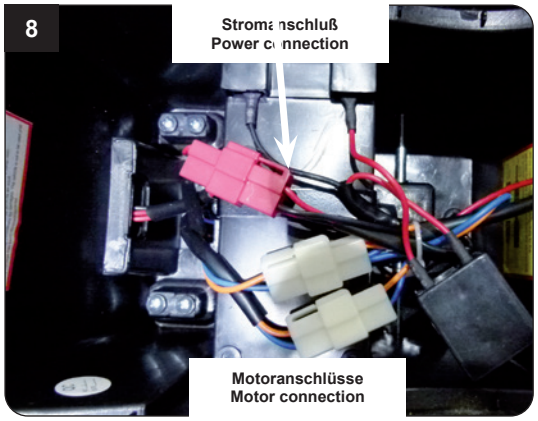
NL - ***Gegevens betreffende de accu:***
Laad geen wegwerpbatterij op!
Niet openen! Niet in het vuur werpen!
Gebruik geen oude en nieuwe battijen tegelijkertijd!
Gebruik geen alkaline batterijen, standaard (zinkkoolstof) of oplaadbare batterijen tegelijkertijd!
Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt opgeladen!
Laad de batterijen op enkel onder toezicht van een volwassene!
Voorkom kortsluiting van de aansluitingsklemmen!

SK - ***Informácia ohľadom akumulátora:***
Nenabíjajte jednorazové batérie! Neotvárajte!
Nehádžte do ohňa! Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne!
Nepoužívajte alkalické, štandardné (zinkovo-uhlíkové) batérie a akumulátory súčasne!
Pred začatím nabíjania vyberte batérie z hračky!
Batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospelej osoby!
Nezvierajte pripojovacie svorky!

DE - Montage **FR** - Assemblage **ES** - Montaje **PL** - Montaż **SK** - Montáž

GB - Assembly **IT** - Montaggio **CZ** - Montáž **NL** - Montage





DE

7. **Montage des Lenkers**
   Setzen Sie den Lenker (**4**) auf die Lenkwelle (**6**). Schrauben Sie die Gewindeschraube (**13**) und Mutter (**10**) in das vorher zentrierte Loch.

8. **Akkuanschluß**
   Vergewissern Sie sich, dass das rote Kabel (Plus) und das schwarze Kabel (Minus) mit den jeweiligen gleichfarbigen Anschlüssen verbunden ist. Die Motoranschlüsse können untereinander getauscht werden.

GB

7. **Mounting the handle bar**
   Insert the handle bar (**4**) to the end of the steering shaft (**6**). Tighten the machine screw (**13**) and nut (**10**) back in the same location with a screwdriver.

8. **Battery connection**
   Connect all connectors as shown. Make sure the red wire is well connected with the red terminal on the battery, and same as the black one.The motor connectors are interchangeable.

FR

7. **Montage du guidon**
   Placez le volant **(4)** sur l'axe directionnel **(6)**. Revissez la vis **(13)** et l'écrou **(10)** après l'avoir passé dans le trou.

8. **Branchement de l'accu**
   Branchez les connecteurs comme indiqué dans l'illustration. Assurez-vous que le câble rouge (Plus) et le câble noir (Minus) soient bien connectés sur les câbles de même couleur venant de l'accu. Le branchement de l'alimentation du moteur peut être interverti entre eux.

IT

7. **Montaggio del volante**
   Metere il volante **(4)** sul asse volante **(6)**. Vitare le vite **(13)** e dadi **(10)** nell buco precedenten.

8. **Collegamento della batteria**
   Collegare i connettori come mostrato. Assicurarsi che il filo rosso (positivo) e filo nero (negativo) sono collegati ai rispettivi terminali dello stesso colore. I collegamenti del motore possono essere scambiati.

ES

7. **Montaje del volante**
   Ponga el volante **(4)** en el eje de dirección **(6).** Atornillar los tornillos **(13)** y la tuercas (Ø5) **(10)** en el agujero central.

8. **Conexion de batería**
   Conecte todos los conectores como se muestra. Asegúrese de que el cable rojo (positivo) y el negro (negativo) se conectan con el color respetcivo. Las conexiones del motor se pueden intercambiar.

CZ

7. **Přidělání řidítek:**
   Nasaďte řidítka **(4)** na tyč řízení **(6)**. Vycentrujte řidítka s koly. Řidítka upevněte šroubem **(13)** a řádně utáhněte matkou **(10)**

8. **Připojení baterie:**
   Propojte všechny konektory dle obrázku. Spojte pouze konektory, které do sebe zapadají. Konektory motoru můžete mezi sebou zaměnit.

PL

7. **Przydział kierownic:**
   Umieść kierownicę **(4)** na drążku kierowniczym **(6)**. Wyśrodkuj kierownicę z kołami. Zamocuj kierownicę za pomocą śruby **(13)** i odpowiednio dokręć przez matkę **(10)**

8. **Podłączenie akumulatora:**
   Podłącz wszystkie złącza, jak pokazano. Tylko połącz łączniki pasujące do siebie. Złącza silnika możesz wymieniać się między nimi.

NL

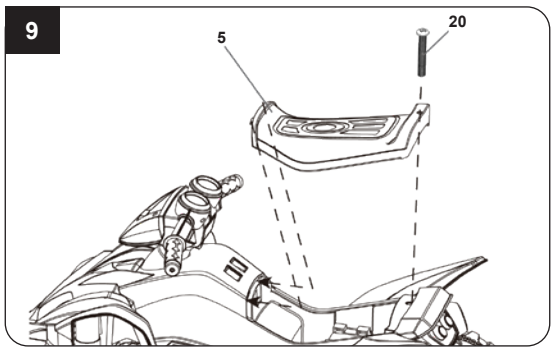
7. **Toewijzing van het stuur:**
   Plaats het stuur **(4)** op de stuurstang **(6).** Centreer het stuur met de wielen. Bevestig het stuur met de schroef **(13)** en draai goed vast door moeder **(10).**

8. **Accu aansluiten:**
   Sluit alle connectoren aan zoals afgebeeld. Alleen verbinden connectoren die in elkaar passen. Motor connectoren je kunt ertussen wisselen.

SK

7. **Prirobenie riadidiel:**
   Nasaďte riadidlá **(4)** na tyč riadenia **(6).** Vycentrujte riadidlá s kolesami. Riadidlá upevnite skrutkou **(13)** a riadne utiahnite matkou **(10)**

8. **Pripojenie batérie:**
   Prepojte všetky konektory podľa obrázku. Spojte iba konektory, ktoré do seba zapadajú. Konektory motora môžete medzi sebou zameniť.



DE

9. **Sitzmontage**
   Schieben Sie die „Nase" vom Sitz (**5**) in die dafür vorgesehenen Schlitze im Fahrzeug und befestigen den Sitz mit einer Gewindeschraube (**20**).

GB

9. **Assembly the seat**
   Insert the tabs on the seat (**5**) into the slots in the vehicle body, and tighten a machine screw (**20**) to secure it with a screwdriver

FR

9. **Montage des sièges**
   Placez le „Nez" du siège **(5)** dans la fente de l'emplacement de réception du siège et fixez le avec une vis **(20)**.

IT

9. **Montaggio del sedile**
   Spingere il naso del sedile **(5)** nella fessura prevista del veicolo e fissare il sedile con le vite **(20)**.

ES

9. **Montaje del asieto**
   Deslice el nariz del asiento **(5)** en las ranuras del vehículo y fijar el asiento con los tornillos **(20).**

CZ

9. **Sedadlo shromáždění**
   Stisknutím tlačítka „nos" na sedla **(5)** do otvorů jsou ve vozidle, a No. 5 zajistit sedadlo s M5 x 12 šroub **(20)**.

PL

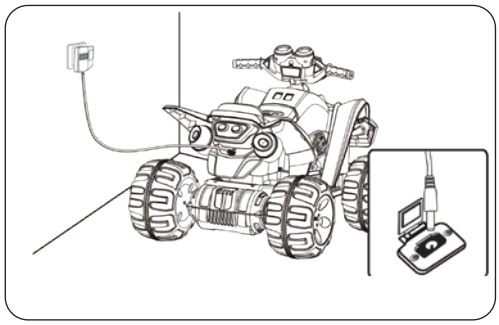
9. **Montaż siedzenia**
   Wsuń „nosek" siedziska **(5)** w jego miejsce przewidzianych szczelin w pojeździe i zamocować siedzenie śrubą gwintowaną **(20).**

NL

9. **Montage van de stoel**
   Schuif de „neus" van de zitting **(5)** erin voorzien van sleuven in het voertuig en maak de stoel vast met een draadschroef **(20)**.

DE

9. **Zostava sedadla**
   Zasuňte „nos" sedadla **(5)** do otvoru štrbiny vo vozidle a upevnite sedadlo so závitovou skrutkou **(20).**



DE - Laden des Fahrzeugs
- Das Fahrzeug muss während dem Laden ausgeschaltet sein.
- Schließen Sie das Ladegerät an der Ladebuchse an.
- Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose.
- Die Ladezeit beträgt 9 Stunden.
- Laden Sie den Akku nicht öfter als 1 x innerhalb 24 Std.
- Ladegerät und Akku erwärmen sich währen des Ladevorgangs.

Achtung!
- ***Das Ladegerät ist kein Spielzeug. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.***
- ***Der Akku darf nur durch einen Erwachsenen oder unter dessen Aufsicht geladen werden.***
- ***Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.***
- ***Das Ladegerät muss regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden. Bei festgestellten Schäden darf das Ladegerät so lange nicht benutzt werden, bis die Schäden repariert sind.***
- ***Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschakkus muss zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 15 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.***
- ***Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs das Modell vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Modells von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Modells bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen am Modell, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).***
- ***Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.***

GB - Charging Your Vehicle
- The POWER SWITCH must be turned in OFF position when charging.
- Plug the charger port into the input socket.
- Plug the charger plug into a wall outlet. The battery will begin charging.
- The charge time is 9 hours.
- Do not charge the battery more than once within 24 hours.
- Charger and battery heat up during the charging process.

Warning!
- ***The charger is not a toy. Only use the charger supplied.***
- ***The battery may only be charged by or under the supervision of an adult.***
- ***The terminals must not be short-circuited.***
- ***The charger must be checked regularly for damage to the cable, plug, housing and other parts. If any damage is found, the charger must not be used until the damage has been repaired.***
- ***Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional batteries let it cool off for minimum 15 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.***
- ***Always disconnect the model from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the model. Inserting the rechargeable model or charger after charging will result in damage to the model, charger or the power supply (fire hazard).***
- ***Use the charger only in dry rooms.***

FR - Charge de la voiture
- Il faut absolument que la voiture soit éteinte.
- Branchez la prise de charge du chargeur.
- Connectez le chargeur sur une prise secteur.
- Le temps de charge est 9 heures.
- Ne chargez votre accu pas plus d'1x en 24 heures.
- Le chargeur et l'accu vont chauffer pendant le processus de charge.

Avertissement!
- ***Le chargeur n'est pas un jouet. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la batterie.***
- ***La batterie ne doit être chargée que par un adulte ou sous sa surveillance.***
- ***Les bornes de connexion ne doivent pas être court-circuitées.***
- ***Le chargeur doit être contrôlé régulièrement pour vérifier que le câble, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. Si des dommages sont constatés, le chargeur ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que les dommages soient réparés.***
- ***Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 15 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de rechange pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d´incendie peut survenir.***
- ***Débranchez toujours après chaque arrêt la modèle du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatemment après avoir débranché la modèle de l´alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la modèle peuvent causer des dommages à la modèle, à votzre chargeur ou câble d´alimentation (risque d´incendie).***
- ***Utilisez le chargeur uniquement dans des pièces sèches.***

IT - Carica del veicolo
- Il veicolo deve essere spento mentre si carica.
- Collegare il caricatore alla presa di carica.
- Collegare il caricatore nelle presa.
- Il tempo di carica è di 9 ore.
- Non caricare la batterie volte in 24 ore.
- Caricatore e batteria si riscaldano durante la carica.

Avvertimento!
- ***Il caricabatterie non è un giocattolo. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione.***
- ***La batteria può essere caricata solo da un adulto o sotto la sua supervisione.***
- ***I terminali non devono essere messi in cortocircuito.***
- ***Il caricabatterie deve essere controllato regolarmente per verificare che non vi siano danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti. Se si riscontrano danni, il caricabatterie non deve essere utilizzato finché il danno non è stato riparato.***

IT
- ***Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettato una fase di raffreddamento di 15 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono esssere le conseguenze.***
- ***Dopo ogni carica e importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).***
- ***Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti asciutti.***

ES - Carga del vehículo
- El vehículo debe estar apagado durante la carga.
- Conectar el cargador en el buje de carga.
- Conectar el cargador en la toma de corriente.
- El tiempo de carga es de aproxi madamente 9 horas.
- No cargue la batería mas de una vez en 24 horas.
- El cargador y la batería se calientan ligeramente durante el proceso de carga.

Apercibimiento!
- ***El cargador no es un juguete. Utilice únicamente el cargador incluido.***
- ***La batería sólo puede ser cargada por un adulto o bajo su supervisión.***
- ***Los terminales no deben estar en cortocircuito.***
- ***El cargador debe ser revisado periódicamente para comprobar que el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas no estén dañadas. Si se detectan daños, el cargador no debe utilizarse hasta que se hayan reparado los daños.***
- ***Deje que el modelo después de cada uso e l tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 15 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio puden ser la consecuencia.***
- ***Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la modelo del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la modelo, cargador***
- ***Utilice el cargador sólo en lugares secos.***

CZ - Nabíjení modelu
- Model musí být vypnutý.
- Zapojte port nabíječky do vstupní zásuvky.
- Nabíjecí adaptér zasuňte do zásuvky
- Doba nabíjení je 9 hodin.
- Nenabíjejte akumulátor více než jednou za 24 hodin.
- Nabíječka a akumulátor se během nabíjení zahřívají.

Upozornění!
- ***Nabíječka není hračka. Používejte pouze dodanou nabíječku.***
- ***Baterii smí nabíjet pouze dospělá osoba nebo pod jejím dohledem.***
- ***Svorky nesmí být zkratovány.***
- ***Nabíječku je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozený kabel, zástrčka, kryt a další části. V případě zjištění poškození se nabíječka nesmí používat, dokud nebude poškození odstraněno.***
- ***Po každém použití modelu vyčkejte, až model vychladne a teprve poté jej spusťte znovu. V případě použití dalšího akumulátoru, po změně akumulátorů a před pětovným nastartováním modelu musí být zachována alespoň jedna fáze chlazení 15 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.***
- ***Ihned po dokončení nabíjení odpojte model od nabíječky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pokud po dokončení model nebo nabíječka nebudou odpojeny, může to způsobit poškození modelu, nabíječky nebo napájení (nebezpečí požáru).***
- ***Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.***

PL - Ładowanie modelu
- Podczas ładowania modelu wyłącznik zasilania musi być zawsze ustawiony w pozycji OFF.
- Podłącz port ładowarki do gniazda wejściowego.
- Włóż ładowarkę do gniazdka
- Czas ładowania wynosi 9 godzin.
- Nie należy ładować akumulatora dłużej niż 24 godziny.
- Podczas ładowania ładowarka i akumulator będą się nagrzewać.

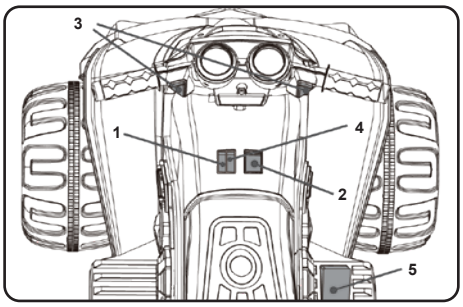
Ostrzeżenie!
- ***Ładowarka nie jest zabawką. Należy używać wyłącznie dostarczonej ładowarki.***
- ***Akumulator może być ładowany wyłącznie przez osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.***
- ***Zaciski nie mogą być zwarte.***
- ***Ładowarkę należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kabla, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń ładowarki nie wolno używać do czasu ich naprawienia.***
- ***Po każdym użyciu należy pozostawić wystarczającą ilość czasu na ostygnięcie modelu przed jego ponownym uruchomieniem. W przypadku korzystania z akumulatora zamiennego, przed ponownym uruchomieniem modelu należy odczekać co najmniej 15 minut, aby akumulator ostygł. Przegrzanie może spowodować uszkodzenie elektroniki lub zagrożenie pożarowe.***
- ***Bezpośrednio po zakończeniu procesu ładowania należy zawsze odłączyć model od ładowarki. Zawsze należy natychmiast odłączyć ładowarkę po odłączeniu model od zasilania. Pozostawienie podłączonego modelu lub ładowarki po zakończeniu procesu ładowania może spowodować uszkodzenie modelu, ładowarki lub zasilacza (ryzyko pożaru).***
- ***Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.***

NL - Laden
- Het voertuig moet tijdens het opladen zijn uitgeschakeld.
- Sluit de oplader aan op het laadstopcontact.
- Steek de oplader in het stopcontact.
- De oplaadtijd is 9 uur.
- Laad de batterij niet meer dan één keer op binnen 24 uur.
- De lader en de batterij worden warm tijdens het laadproces.

Waarschuwing!
- ***De lader is geen speelgoed. Gebruik alleen de bijgeleverde oplader.***
- ***De batterij mag alleen worden opgeladen door of onder toezicht van een volwassene.***
- ***De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.***
- ***De lader moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan de kabel, de stekker, de ombouw en andere onderdelen. Als er schade wordt opgemerk, mag de lader niet worden gebruikt totdat de schade is repareerd.***
- ***Geef het model na elk gebruik voldoende tijd om af te koelen alvorens het opnieuw te gebruiken. Wanneer u een vervangingsbatterij gebruikt, laat de batterij dan ten minste 15 minuten afkoelen voordat u het model weer gebruikt. Oververhitting kan leiden tot beschadiging van de elektronica of tot brandgevaar.***
- ***Koppel het model altijd onmiddellijk los van de oplader nadat het opladen is voltooid. Koppel de lader altijd onmiddellijk los van de stroomvoorziening nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald. Als het model of de lader na afloop van het laadproces aangesloten blijft, kan dit leiden tot schade aan het model, de lader of de stroomvoorziening (brandgevaar).***
- ***Gebruik de lader alleen in droge ruimten.***

SK - Nabíjanie modelu
- Počas nabíjania musí byť vozidlo vypnuté.
- Zapojte nabíjačku do nabíjacej zásuvky.
- Zapojte nabíjačku do zásuvky.
- Doba nabíjania je 9 hodín.
- Batériu nenabíjajte viac ako raz za 24 hodín.
- Nabíjačka a batéria sa počas procesu nabíjania zahrievajú.

Upozornenie!
- ***Nabíjačka nie je hračka. Používajte iba dodanú nabíjačku.***
- ***Batériu môže nabíjať len dospelá osoba alebo pod jej dohľadom.***
- ***Svorky nesmú byť skratované.***
- ***Nabíjačka sa musí pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený kábel, zástrčka, kryt a iné časti. Ak sa zistí akékoľvek poškodenie, nabíjačka sa nesmie používať, kým sa poškodenie neopraví.***
- ***Po každom použití nechajte model pred ďalšou prevádzkou dostatočne dlho vychladnúť. Pri použití náhradnej batérie nechajte batériu pred ďalším spustením modelu aspoň 15 minút vychladnúť. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky alebo nebezpečenstvo požiaru.***
- ***Model vždy odpojte od nabíjačky ihneď po ukončení nabíjania. Po odpojení modelu nabíjačku vždy okamžite odpojte od napájania. Ak ponecháte model alebo nabíjačku zapojenú po ukončení procesu nabíjania, môže dôjsť k poškodeniu modelu, nabíjačky alebo napájacieho zdroja (nebezpečenstvo požiaru).***
- ***Nabíjačku používajte len v suchých miestnostiach.***



DE - Funktionen
1 **ON/OFF-Schalter**: Mit dem ON/OFF-Schalter starten Sie das Fahrzeug.
2 **Schaltknopf:**
Vorwärts: Stellen Sie den „Forward-Backward“ Knopf in die „Forward“ Position.
Rückwärts: Stellen Sie den „Forward-Backward“ Knopf in die „Backward“ Position.
WICHTIG!
Das Fahrzeug muss zu einem Stillstand kommen sobald die Fahrtrichtung geändert werden soll. Ansonsten könnte das Getriebe und/ oder der Motor beschädigt werden.
3 **Sound Tasten**
4 **Geschwindigkeit**
High speed = Geschwindigkeit erhöht
Low speed = Geschwindigkeit niedrig

Wichtiger Bedienungshinweis:
Im 1. Gang wird die Motorleistung reduziert und die Hinterräder können Lastabhängig unterschiedlich schnell drehen. Das ermöglicht langsameres Fahren und vor allem einen niedrigen Wendekreis. D.h. aber auch das im Ersten Gang, beim Anfahren, oder beim einseitigen überfahren eines kleinen Hindernisses das belastete Rad stehen bleiben kann und sich die Antriebskraft auf das unbelastete Rad überträgt. Um die volle Motorleistung zu erzielen und die Antriebskraft gleichmäßig auf beide Räder zu verteilen muß in den 2. Gang geschalten werden. Achtung! Im 2. Gang erhöht sich nicht nur die Geschwindigkeit sondern es wird auch ein größerer Wendekreis erzielt.
5 **Gaspedal:**
Drücken Sie das Gaspedal damit das Modell fährt.
Nehmen Sie den Fuß vom Gaspedal stoppt das Modell.

GB - Functions
1 **ON/Off switch:** With the ON / OFF switch you start the vehicle.
2 **Shift Lever:**
Forward: Press the “Forward-backward switch” on the “Forward” position.
Reverse: Press the “Forward-backward switch” on the “Backward” position.
IMPORTANT!
Always stop vehicle when changing the direction to avoid damage the gears and motor.
3 **Sounds buttons**
4 **Speed**
High speed = Fast speed
Low speed = Slow speed

Important operating information:
In 1st gear the engine power is reduced and the rear wheels can turn at different speeds depending on the load. This allows slower driving and, above all, a small turning circle. This also means that in first gear, when starting off, or when driving over a small obstacle on one side, the loaded wheel can stop and the driving force is transferred to the unloaded wheel. In order to achieve full engine power and to distribute the driving force evenly over both wheels, it is necessary to shift into 2nd gear. Attention! In 2nd gear not only the speed increases but also a larger turning circle is achieved.
5 **Foot pedal**: To move the car, press the pedal down. To brake or slow down, release pressure from the pedal.

FR - Fonctions
1 **Interrupteur Marche / Arrêt:** Avec la Interrupteur marche/arrêt vous mettez en marche votre véhicule.
2 **Bouton du changement:**
En avant: Placez le commutateur „avant-arrière“ en position „avant“.
En arrière: Placez le commutateur „avant-arrière“ en position „arrière“.
IMPORTANT!
La voiture doit s’arrêter pour pouvoir changer de sens de marche. Dans le cas contraire il est possible d’endommager l’entraînement et/ou le moteur.
3 **Sound**
4 **Vitesse**
High speed = Grande vitesse
Low speed = Vitesse plus petite

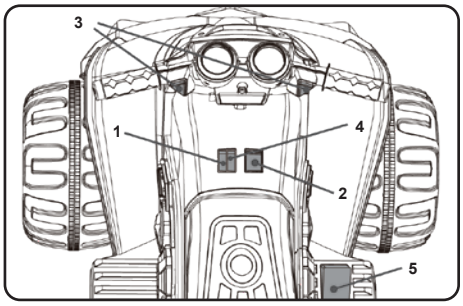
FR
Remarques importantes concernant le fonctionnement:
En 1ère vitesse, la puissance du moteur est réduite et les roues arrière peuvent tourner à des régimes différents en fonction de la charge. Ceci permet une conduite plus lente et surtout un faible angle de braquage. Cela signifie également qu’en première vitesse, au démarrage ou lors du franchissement d’un petit obstacle d’un côté, la roue chargée peut s’arrêter et la force motrice est transmise à la roue non chargée. Pour obtenir la pleine puissance du moteur et répartir uniformément la force motrice sur les deux roues, il est nécessaire de passer en 2ème vitesse. Attention! En 2ème vitesse, non seulement la vitesse augmente, mais l´angle de braquage augmente également.
5 **Pédale des gaz:**
Appuyez sur la pédale des gaz afin que votre voiture fonctionne.
La voiture s’arrête dès que vous lâchez la pédale des gaz

IT - Funzioni
1 **Interruttore ON/OFF:** Con la interruttore ON/OFF si accende la macchina.
2 **Leva del cambio:**
Avanti: Impostare il pulsante „Forward-Backward“ nella posizione “Forward”.
Indietro: Impostare il pulsante „Forward-Backward“ nella posizione “Backward”.
IMPORTANTE!
Il veicolo si deve fermare quando si cambia la direzione o la verlocita. Altrimenti si puo danneggiare l´ingranaggio e/o il motore.
3 **Suono**
4 **Velocità**
High speed = alta velocità
Low speed = bassa velocità

Importanti informazioni operative:
In 1a marcia la potenza del motore è ridotta e le ruote posteriori possono girare a velocità diverse a seconda del carico. Questo consente una guida più lenta e, soprattutto, un raggio di sterzata basso. Questo significa anche che in prima marcia, alla partenza o quando si supera un piccolo ostacolo da un lato, la ruota caricata può fermarsi e la forza motrice viene trasferita alla ruota scarica. Per ottenere la massima potenza del motore e distribuire uniformemente la forza motrice su entrambe le ruote, è necessario passare alla seconda marcia. Attenzione! In seconda marcia non solo la velocità aumenta, ma si ottiene anche un raggio di sterzata maggiore.
5 **Pedale del gas:**
Premere il pedale del gas in modo che il veicolo si muove.
Il veicolo si ferma quando si solleva il piede del gas.

ES - Funciones
1 **Interruptor ON/OFF:** Con el interruptor ON/OFF para encender el vehículo.
2 **La palanca de cambios:**
Adelante: Primir el botón „Forward-Backward“ en la posición „Forward“.
Atras: Primir el botón „Forward-Backward“ en la posición „Backward“.
IMPORTANTE!
El vehículo debe llegar a detenerse tan pronto como se cambia la dirección y la velocidad. Si no se puede dañar el engranaje y/ o el motor.
3 **Sonar**
4 **Velocidad**
High speed = alta velocidad
Low speed = baja velocidad

Información importante de funcionamiento:
En 1ª marcha, la potencia del motor se reduce y las ruedas traseras pueden girar a diferentes velocidades dependiendo de la carga. Esto permite una conducción más lenta y, sobre todo, un radio de giro bajo. Esto también significa que en primera velocidad, al arrancar o al pasar por encima de un pequeño obstáculo en un lado, la rueda cargada puede detenerse y la fuerza motriz se transfiere a la rueda descargada. Para alcanzar la potencia máxima del motor y distribuir la fuerza motriz uniformemente sobre ambas ruedas, es necesario cambiar a la segunda marcha. Atención! En la 2ª marcha no sólo aumenta la velocidad, sino que también se consigue un mayor radio de giro.
5 **Pedal de gas:**
Presione el pedal de gas de modo que el vehículo se mueve.
El vehículo se frena cuando se levante el pie del gas.



CZ - Funkce modelu:

1 Spínač ON / OFF: Pomocí spínače ON / OFF nastartujete vozidlo.

2 Přepínač:
Dopředu: Nastavte tlačítko „Forward-Backward“ do polohy „Forward“.
Dozadu: Nastavte tlačítko „Forward-Backward“ na „Backward“.
Důležité!
Před změnou směru nebo rychlosti musí vozidlo stát v místě. V opačném případě může dojít k poškození převodovky a / nebo motoru.

3 Zvuková tlačítka

4 Rychlos
High speed = vysoká rychlost
Low speed = nízká rychlost

Důležité informace na téma obsluhy:
Po zařazení 1. převodového stupeň se snižuje výkon motoru a zadní kola se mohou otáčet různými rychlostmi v závislosti na zatížení. Umožňuje to pomalejší jízdu a především menší zatáčení. To však také znamená, že se na prvním stupni, při pohybu nebo přejíždění přes malou překážku na jedné straně, může zatížené kolo zastavit a hnací síla se přenese na nezatížené kolo. Pro dosažení plného výkonu motoru a rovnoměrného rozložení hnací síly na obou kolech zapněte 2 rychlostní stupeň. Upozornění! Po zapnutí 2 rychlostního stupně se zvyšuje nejen rychlost, ale také poloměr zatáčení

5 Pedál:
Sešlápněte plynový pedál, aby model jedl.
Sundejte nohu z akcelerátoru a model se zastaví .

PL

8. Funkcje

1 Włącznik/wyłącznik: Wlacznik/wyłącznik (ON/OFF) umożliwia włączanie i wyłączanie pojazdu.

2 Przełącznik
Do przodu: Ustaw przycisk „Forward-Backward“ w pozycji „Forward“.
Do tyłu: Ustaw przeł „Forward-Backward“w pozycji „Backward“.
WAŻNE!
Pojazd musi się zatrzymać, gdy tylko zmieni się kierunek lub prędkość jazdy. lub należy zmienić prędkość. W przeciwnym razie skrzynia biegów. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia skrzyni biegów i/lub silnika

3 Przyciski dźwiękowe

4 Prędkość
High speed - Wysoka prędkość
Low speed - Niska prędkość

Ważne informacje na temat eksploatacji:
Gdy włączony jest pierwszy bieg, moc silnika jest zmniejszona, a koła tylne mogą obracać się z różną prędkością w zależności od obciążenia. Pozwala to na wolniejszą jazdę, a przede wszystkim na pokonywanie zakrętów. Oznacza to jednak również, że na pierwszym biegu, podczas ruszania lub pokonywania niewielkiej przeszkody z jednej strony, obciążone koło może się zatrzymać, a siła napędowa jest przenoszona na koło nieobciążone. Aby uzyskać pełną moc silnika i równomierne rozłożenie siły napędowej na oba koła, należy włączyć drugi bieg. Ostrzeżenie! Po włączeniu drugiego biegu zwiększa się nie tylko prędkość, ale także promień skrętu.

5 Pedał przyspieszenia:
Naciśnij pedał gazu, aby wprawić model w ruch.
Zdejmij nogę z pedału gazu, a model zatrzyma się.

NL - Functies

1 Aan/uit schakelaar:
Met de aan/uit schakelaar (ON/OFF) is het mogelijk het voertuig aan- en uitzetten

2 Schakelaar:
Vooruit: Zet de „Forward-Backward“ schakelaar in de „Forward“ positie.
Achteruit: Zet de „Forward-Backward“ schakelaar in de „Backward“ positie.
WICHTIG!
BELANGRIJK!
Het voertuig moet tot stilstand komen zodra de richting of snelheid of snelheid moet worden veranderd. Anders zal de versnellingsbak kan de versnellingsbak en/of de motor beschadigd worden

3 Geluidsknoppen

4 Snelheid
High speed = Hoge snelheid
Low speed = Lage snelheid

Belangrijke gebruiksaanwijzing:
In de 1e versnelling wordt het motorvermogen verminderd en kunnen de achterwielen met verschillende snelheden draaien, afhankelijk van de belasting. Dit maakt langzamer rijden en vooral een kleine draaicirkel mogelijk. Dit betekent echter ook dat in de 1e versnelling, bij het wegrijden of bij het rijden over een kleine hindernis aan één kant, het belaste wiel kan stoppen en de aandrijfkracht wordt overgebracht op het onbelaste wiel. Om het volledige motorvermogen te bereiken en de aandrijfkracht gelijkmatig over beide wielen te verdelen, schakelt u naar de 2e versnelling. Attentie! In de 2e versnelling neemt niet alleen de snelheid toe, maar wordt ook een grotere draaicirkel bereikt.

5 Gaspedaal:
Druk op het gaspedaal om het model te verplaatsen.
Als u uw voet van het gaspedaal haalt, stopt het model.

SK - Funkcie

1 Vypínač: Vypínač ON/OFF umožňuje zapnúť a zapnúť a vypnúť vozidlo.

2 Prepínač
Dopredu: Prepínač „Forward-Backward“ nastavte do polohy „Forward“.
Dozadu: Prepínač „Forward-Backward“ nastavte do polohy „Backward“.
DÔLEŽITÉ!
Vozidlo musí zastaviť hneď, ako sa zmení smer alebo rýchlosť jazdy alebo sa musí zmeniť rýchlosť. V opačnom prípade prenos. V opačnom prípade sa mohlo by dôjsť k poškodeniu prevodovky a/alebo motora

3 Zvukové tlačidlá

4 Rýchlosť
High speed = Vysoká rýchlosť
Low speed = Nízka rýchlosť

Dôležité informácie o predmete prevádzky:
Po zaradení 1. prevodového stupňa sa zníži výkon motora a zadné kolesá sa môžu otáčať rôznymi rýchlosťami v závislosti od zaťaženia. To umožňuje pomalšiu jazdu a predovšetkým menšie prejazdy zákrutami. Znamená to však aj to, že na 1. prevodovom stupni sa pri pohybe alebo prejazde malej prekážky na jednej strane môže zaťažené koleso zastaviť a hnacia sila sa prenesie na nezaťažené koleso. Ak chcete dosiahnuť plný výkon motora a rovnomerné rozloženie hnacej sily na obe kolesá, zaraďte 2. prevodový stupeň. Varovanie! Po zaradení druhého prevodového stupňa sa zvýši nielen rýchlosť, ale aj polomer otáčania.

5 Pedál
Zošliapnite plynový pedál, aby model jedol.
Zložte nohu z akcelerátora a model sa zastaví .

DE

Achtung.
Schalten Sie das Modell immer unmittelbar nach jedem Einsatz aus. Unmittelbar nach jedem Einsatz sollte der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen kann der Akku tiefenentladen werden. Durch Tiefenentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang selbstentzünden kann (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefenentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen. Die Spannung des Akkus sollte niemals unter 11,9 Volt fallen um eine Tiefenentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca. 13 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 10 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefenentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollte der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 12,3 Volt) bzw. Beschädigung überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

GB

Caution
Always switch off the model immediately after each use. Immediately after each use the battery should be disconnected from the model. The battery can be deeply discharged by leaving it switched on accidentally or leaving it plugged in. Deep discharge causes the battery to lose power or can be damaged to such an extent that charging or discharging is no longer possible or the battery can self-ignite during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deeply discharged batteries. The battery voltage should never fall below 11,9 volts to avoid deep discharge. The fully charged battery has a voltage of approx. 13 Volt. After use, the intact battery should be fully charged immediately after a cooling phase of at least 10 minutes but at the latest after 12 hours to avoid subsequent deep discharge by self-discharge. If the battery is not used or stored for a longer period of time, the battery should be checked for voltage (min. 12,3 volts) or damage at least every 3 months and charged or disposed of if necessary.

FR

Attention
Veuillez toujours éteindre le modèle immédiatement après chaque utilisation et déconnectez la batterie immédiatement après chaque utilisation du modèle. La batterie peut être profondément déchargée si vous la laissez allumée accidentellement ou si vous les laissez branchée. En raison d‘une décharge profonde, la batterie perd de la puissance ou peut être endommagée à un point tel que la charge ou la décharge n‘est plus possible ou la batterie peut s‘auto-allumer pendant le processus de charge ou de décharge (risque d‘incendie). N‘essayez jamais de charger ou de décharger des batteries profondément déchargées. La tension de la batterie ne doit jamais descendre en dessous de 11,9 volts pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d‘environ 13 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit être complètement chargée immédiatement après une phase de refroidissement d‘au moins 10 minutes mais au plus tard après 12 heures pour éviter une décharge profonde ultérieure par autodécharge. Si la batterie n‘est pas utilisée ou stockée pendant une plus longue période, la batterie doit être chargée au moins tous les 3 mois à la tension (min. 12,3 volts). Vérifiez qu‘il n‘y a pas de dommages et, si nécessaire, rechargez ou jetez-les.

IT

Attenzione.
Spegnere sempre il modello subito dopo ogni utilizzo. Subito dopo ogni utilizzo, la batteria deve essere scollegata dal modello. La batteria può essere scaricata completamente se viene lasciata accesa accidentalmente o se viene lasciata inserita. La scarica profonda causa la perdita di energia della batteria o può essere danneggiata a tal punto che la carica o la scarica non è più possibile o la batteria può autoaccendersi durante la carica o la scarica (pericolo di incendio). Non tentare mai di caricare o scaricare batterie completamente scariche. La tensione della batteria non deve mai scendere al di sotto di 11,9 volt per evitare una scarica profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 13 Volt. Dopo l‘uso, la batteria intatta deve essere caricata completamente subito dopo una fase di raffreddamento di almeno 10 minuti e al più tardi dopo 12 ore per evitare una successiva scarica profonda per autoscarica. Se la batteria non viene utilizzata o conservata per un lungo periodo di tempo, è necessario controllarne la tensione (min. 12,3 Volt) o su danni almeno ogni 3 mesi e, se necessario, caricarla o smaltirla.

ES
Atención.
Apague siempre el modelo inmediatamente después de cada uso. Inmediatamente después de cada uso, desconecte la batería del modelo. La batería puede descargarse completamente dejándola encendida o insertada accidentalmente. La batería perderá energía o se dañará de tal manera que ya no es posible cargarla o descargarla, o que podría incendiarse durante el proceso de carga o descarga (peligro de incendio). Nunca intente cargar o descargar baterías completamente descargadas. El voltaje de la batería nunca debe ser inferior a 11,9 voltios para evitar una descarga profunda. La batería completamente cargada tiene una tensión de aproximadamente 13 voltios. Después de su uso, la batería intacta debe cargarse completamente inmediatamente después de una fase de enfriamiento de un mínimo de 10 minutos y un máximo de 12 horas para evitar una descarga profunda posterior debido a la autodescarga. Si la batería no se utiliza o almacena durante un largo período de tiempo, su tensión (mín. 12,3 voltios) debe comprobarse o si están dañadas al menos cada 3 meses y, si es necesario, recargarse o desecharse.

CZ
Pozor!
Je třeba ho po každém použití vypnout. Po každém použití je nutné odpojit akumulátor od modelu. Pokud model náhodou zůstane zapnutý nebo pokud akumulátor nebude odpojen od modelu, akumulátor se zcela vybije. Úplné vybití akumulátoru způsobí, že akumulátor ztrácí svůj výkon a může se poškodit do takové míry, že nabíjení nebo vybíjení akumulátoru nebude možné, nebo během procesu nabíjení nebo vybíjení se samovolně vznítí (nebezpečí vzniku požáru). Nikdy nenabíjejte nebo nevybíjejte zcela vybité akumulátory. Aby nedošlo k hlubokému vybití akumulátoru, nesmí jeho napětí nikdy klesnout pod 11,9 V. Plně nabitý akumulátor má 13 V Aby se zabránilo úplnému vybití, po každém použití nechejte akumulátor nabít do plně nabitého stavu. Plné nabití by měla probíhat po čekací době cca. 10 minut po použití a nejpozději do 12 hodin od momentu použití. Pokud akumulátor nebude nepoužívaný delší dobu, je třeba ho zkontrolovat nejméně každé 3 měsíce ohledně správného napětí (min. 12,3 V) a možných poškození.

PL - Uwaga!
Jeżeli model jest wyposażony we włącznik/wyłącznik, wtedy należy wyłączać go bezpośrednio po każdym użyciu. Jeżeli model posiada akumulator, który można wyjmować bądź jest wyposażony w rozłączalne połączenie wtykowe, wtedy, po każdym użyciu, należy odłączyć akumulator od modelu. Jeżeli model zostanie niezamierzenie włączony lub jeżeli akumulator nie zostanie odłączony od modelu, wtedy akumulator całkowicie się rozładuje. Przez całkowite rozładowanie akumulator traci swoją moc bądź może zostać tak bardzo uszkodzony, że ładowanie lub rozładowanie akumulatora nie będzie możliwe lub podczas procesu ładowania lub rozładowywania zapali się samoistnie (niebezpieczeństwo pożaru). Nigdy nie wolno ładować lub rozładowywać całkowicie rozładowanych akumulatorów. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania napięcie akumulatorów nie powinno nigdy spaść poniżej 11,9 V. Napięcie w pełni naładowanego akumulatora wynosi ok. 13 V. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania spowodowanego wyładowaniem samoistnym należy po użyciu całkowicie naładować sprawny akumulator. Pełne naładowanie akumulatora powinno nastąpić po odczekaniu ok. 10 minut od użycia oraz nie później niż po upływie 12 godzin od momentu użycia. W przypadku, gdy akumulator nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, wtedy należy sprawdzać go co najmniej co 3 miesiące pod względem prawidłowego napięcia (min. 12,3 V) oraz ewentualnych uszkodzeń. W razie konieczności należy go naładować lub zutylizować.

NL - Let op!
Schakel het model na elk gebruik onmiddellijk uit. Als het model een accu heeft die kan worden verwijderd of is uitgerust met een losneembare steekverbinding, moet de accu na elk gebruik uit het model worden gehaald. De accu kan volledig leeg raken als het model per abuis wordt ingeschakeld of de accu en het model worden niet losgekopeld. In zo'n geval verliest de accu zijn vermogen of kan zodanig worden beschadigd dat het laden of ontladen van de accu niet meer mogelijk is of tijdens dit proces kan verbranden (brandgevaar). De volledig lege accu's kunnen nooit meer worden opgeladen of ontgeladen. Om de diepe ontlading van de accu te voorkomen, mag de batterijspanning niet onder 11,9 V komen. De spanning van volledig opgeladen accu is ca. 13 V. Om de diepe ontlading veroorzaakt door de zelfontlading van de accu te voorkomen, dient de accu na gebruik volledig te worden opgeladen. De accu dient volledig te worden opgeladen na ca.10 minuut wachttijd na gebruik en niet later dan 12 uur na gebruik. Als de accu lange tijd niet gebruikt wordt, dient dan ten minste elke 3 maanden op correcte spanning (min. 12,3 V) en op eventuele beschadiging te worden gecontroleerd. Indien nodig op te laden of te verwijderen.

SK - Pozor!
Ak je model vybavený zapínaním/vypínaním, je potrebné ho po každým použití vypnúť. Ak je model vybavený odnímateľným akumulátorom alebo odpojiteľným konektorovým pripojením, po každom použití je nutné odpojiť akumulátor od modelu. Ak model náhodou ostane zapnutý alebo ak akumulátor nebude odpojený od modelu, akumulátor sa úplne vybije. Úplné vybitie akumulátora spôsobí, že akumulátor stráca svoj výkon a môže sa poškodiť do takej miery, že nabíjanie alebo vybíjanie akumulátora nebude možné, alebo počas procesu nabíjania alebo vybíjania sa samovoľne vznieti (nebezpečenstvo vzniku požiaru). Nikdy nenabíjajte alebo nevybíjajte úplne vybité akumulátory. Aby sa zabránilo úplnému vybitiu akumulátora, jeho napätie by nemalo klesnúť pod 11,9 V. Napätie plne nabitej batérie je 13 V. Aby sa zabránilo úplnému samočinnému vybitiu, po každom použití opäť úplne nabite správny akumulátor. Plné nabitie by malo prebiehať po čakacej dobe cca. 10 minút po použití a najneskôr do 12 hodín od momentu použitia. Ak akumulátor nebude nepoužívaný dlhšiu dobu, je potrebné ho skontrolovať najmenej každé 3 mesiace ohľadne správneho napätia (min. 12,3 V) a možných poškodení. Ak je to potrebné, dobite alebo zlikvidujte batériu.

DE - Fehlerbehebung

1. **Das Fahrzeug fährt nicht**
   - Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
     Nach jedem Gebrauch bzw. ein Mal im Monat sollte der Akku geladen werden.
     Laden Sie nie länger als 9 Std.
   - Wärmesicherung
     Das Fahrzeug ist mit einer selbstrückstellenden Sicherung ausgestattet. Wenn das Fahrzeug überlastet oder falsch benutzt wird, schaltet die selbstrückstellende Sicherung für ca. 5 - 20 Sek. ab, bevor sie wieder in Einsatz geht. Die selbstrückstellende Sicherung ist unter dem Sitz (siehe Bild).
     Um das Abschalten der Sicherung zu vermeiden, gehen Sie wie folgt vor:
     NICHT überladen. Maximalgewicht 30 kg.
     KEINEN Anhänger oder sonstiges mit dem Fahrzeug ziehen.
     KEINE Steigungen fahren.
     NICHT in befestigte Gegenstände fahren. Das Durchdrehen der Räder könnte den Motor überhitzen.
     NICHT bei sehr heißem Wetter fahren. Die Bauteile können überhitzen.
     KEINE Änderungen bzw. Ergänzungen an den elektronischen Bauteilen vornehmen.
     Es könnte ein Kurzschluss entstehen
   - Radmutter ist lose
     Sollten die Radmuttern nicht fest genug angezogen sein, werden die Räder nicht in das Getriebe greifen. Ziehen Sie die Radmuttern an und beachten Sie sie nicht zu fest anzuziehen.
   - Batterieverbinder oder Kabel sind lose
     Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel fest verbunden sind.
   - Batterie ist beschädigt
     Die Batterie muss ersetzt werden.
   - Elektrische Komponenten sind beschädigt
     Wasser kann das Produkt korrodieren, loser Schmutz, Kies oder Sand kann den Schalter verklemmen.
   - Motor ist beschädigt
     Der Motor muss repariert oder ersetzt werden
2. **Der Akku lässt sich nicht laden**
   - Batterieanschlüsse oder Adapter sind lose
     Vergewissern Sie sich, dass die Batterieanschlüsse und Adapter fest verbunden sind.
   - Das Ladegerät ist nicht richtig eingesteckt
     Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät richtig in die Steckdose eingesteckt wurde und auch Strom durch die Steckdose fließt.
   - Ladegerät funktioniert nicht
     Ist das Ladegerät während dem Laden warm? Wenn nicht, könnte es beschädigt sein.
3. **Die Fahrzeit ist sehr gering**
   - Der Akku ist nicht vollgeladen
     Evtl. laden Sie den Akku nicht lange genug. Nach jedem Gebrauch oder ein Mal im Monat sollte der Akku geladen werden. Laden Sie nie länger als 9 Std.
   - Der Akku ist alt
     Der Akku wird seine Akkuleistung verlieren. Je nach Gebrauch und anderen Gegebenheiten werden Sie den Akku ein bis drei Jahre verwenden können. Tauschen Sie alte und defekte Akkus gegen einen neuen.
4. **Der Akku summt oder gurgelt beim Laden**
   - Dies ist normal und kein Grund zur Besorgnis. Es können auch Geräusche beim Laden entstehen, auch dies ist normal.
5. **Das Ladegerät wird während des Ladens warm**
   - Dies ist normal und kein Grund zur Besorgnis.

GB - Troubleshooting

1. **The vehicle does not run**
   - The battery may low on power.
     After each use, or once a month minimum, charge the battery. Do not leave the battery on the charger for more than 9 hours.
   - Thermal fuse has tripped.
     The vehicle is equipped with a self-resetting fuse. When the vehicle is overloaded or operated incorrectly; the self-resetting fuse will be cut off for 5 - 20 seconds before becoming operational again. The self-resetting fuse is under the seat (Refer to the picture.)
     To avoid the fuse cut off the power, follow these guidelines:
     DO NOT overload the vehicle, Maximum weight allowed: 30 kg
     DO NOT tow anything behind the vehicle.
     DO NOT drive up steep slopes.
     DO NOT drive into fixed objects, which may cause the wheels to spin, causing the motor to overheat.
     DO NOT drive in very hot weather, components may overheat.
     DO NOT tamper with the electric system, Doing so may create a short circuit, causing the fuse to trip.
   - Wheel nuts are loose.
     If the nuts are not tight, the wheels will not engage the forward gears. Tighten the nut with the nut wrench.
   - Battery connector or wires are loose.
     Make Sure the battery connectors are firmly plugged in to each other.
   - Battery is dead.
     Have you properly maintained the battery according to the directions? Is the battery old? Your battery may need to be replaced.
   - Electric system is damaged.
     Water may have corroded the system, or loose dirt, gravel or sand might have jammed the switch.
   - Motor is damaged.
     The motor needs professional repair.
2. **The battery will not recharge**
   - Battery connector or adapter connector is loose.
     Make sure the battery connector and adapter connector are firmly plugged together.
   - Charger is not plugged in.
     Make sure the charger is plugged into the wall outlet and the power flow to the outlet is on.
   - Charger is not working.
     Is the charger warm while charging? If not, the charger may.
3. **The vehicle does not run very long.**
   - Battery may be undercharged.
     You may not be charging the battery long enough. After each use, or once a month minimum, charge the battery. Do not leave the battery on the charger for more than 9 hours.
   - Battery is old.
     The battery will eventually lose the ability to hold a charge. Depending on the amount of use, and varying conditions, the battery should operate for one to three years. Replace the battery with a new one.
4. **Battery buzzes or gurgles when charging.**
   - This is normal and not a cause for concern. It may also be silent when charging, which is also normal.
5. **Charger feels warm when recharging battery.**
   - This is normal and not a cause for concern.

FR - Résolution des problèmes

1. **La voiture n'avance pas**
   - L'accu n'est pas assez chargé
     Après chaque utilisation ou un minimum d'une fois par mois il faut charger l'accu, mais surtout pas plus longtemps que 9 heures.
   - Protection contre la surchauffe
     La voiture est équipée d'un fusible auto réarmable. Si celle-ci est surchargée ou mal utilisée le fusible de sécurité va sauter et interrompre la possibilité d'utilisation pour une durée entre 5 et 20 secondes, ensuite celui-ci s'armera à nouveau et vous pourrez utiliser votre voiture. Ce fusible se trouve sous le siège (voir image).
     Afin d'éviter de déclencher le fusible, respectez les consignes suivantes:
     NE SURCHARGEZ PAS VOTRE VOITURE. Charge maximale de 30 kg.
     N'UTILSEZ PAS DE REMORQUE ou autre objet tractable.
     NE MONTEZ PAS DE PENTES RAIDES.
     EVITEZ TOUTE COLLISION avec des objets fixes. Le patinage des roues peut faire surchauffer le moteur.
     NE ROULEZ PAS PAR TEMPS CHAUD. Les composants pourraient surchauffer.
     N'EFFECTUEZ AUCUNE MODIFICATION ou ajout au niveau des composants électroniques, il y a danger de court-circuit.
   - L'écrou de fixation de roue n'est pas serré
     Si l'écrou de fixation de roue n'est pas bien serré les roues ne s'engageront pas dans les pignons. Serrez correctement les écrous sans pour autant trop appliquer de force.
   - Les prises vers l'accu ne sont pas serré ou pas connectées du tout
     Assurez-vous que les contacts électriques sont correctement réalisés et que tous les câbles sont bien branchés.
   - L'accu est endommagé
     Remplacez l'accu.
   - Des composants électroniques sont endommagés
     L'eau peut oxyder votre modèle, la poussière, le sable et le gravier peut coincer l'interrupteur.
   - Le moteur est endommagé
     Le moteur doit être réparé ou remplacer
2. **L'accu ne veut pas se chargez**
   - Le connecteur de votre batterie ou de l'adaptateur ne fait pas correctement contact.
     Assurez-vous de la bonne connexion entre les éléments.
   - Le chargeur n'est pas correctement branché.
     Assurez-vous que celui-ci soit correctement branché sur la prise secteur et que le courant passe normalement dans les câbles.
   - Le chargeur ne fonctionne pas.
     Est-ce que le chargeur chauffe lors de la charge? Si cela n'est pas le cas celui-ci pourrait être défectueux.
3. **Le temps d'utilisation est très faible**
   - L'accu n'est pas complètement chargé
     Vous ne chargez éventuellement pas assez longtemps votre accu, il est également très conseillé de recharger au minimum une fois par mois votre accu pendant. Ne chargez pas plus longtemps que 9 heures.
   - L'accu est trop vieux
     L'accu perd de sa puissance avec le temps. En fonction de l'utilisation et d'autres paramètres vous pourrez utiliser votre accu entre 1 et 3 ans. Remplacez votre accu trop vieux ou défectueux par un nouveau.
4. **L'accu émet un bruit lors de la charge.**
   - Cela est normal, vous n'avez aucune raison de vous inquiéter. Il également possible d'entendre des petits bruits lors de la charge, cela est normal.
5. **Le chargeur chauffe lors de la charge**
   - Cela n'est pas grave, aucune raison de s'alarmer.

IT - Risoluzione di problemi

1. **Il veicolo non funziona**
   - La batteria non e sufficientemente carica
     Dopo ogni uso o una volta al mese la batteria si deve caricare. Non piu di 9 ore.
   - Fusibile termico
     Il veicolo e dotato di un fusibile ripristinabile. Quando il veicolo sovraccaricato o viene utilizzato in modo non corretto, si spegne il fusibile per ca. 5-20 secondi prima che va di nuovo in azione. Il fusibile si trova sotto il sedile (vedi foto).
     Per evitare di spegnere il fusibile, procedere come segue:
     NON sovraccaricare. Peso massimo 30 kg.
     NO tirare rimorchi o roba varia con il veicolo.
     NON guidare su una salita.
     NON guidare su oggeti fissi. La rotazione delle ruote potrebbe surriscaldare il motore.
     NON usare il veicolo con un clima molto caldo. I componenti si possono surriscaldare.
     NO fare modifiche o intergrazioni ai componenti elettronici puo causare un corto circuito
   - Connettori di batteria o cavi sono sfuse
     Assicurarsi che tutti i cavi sono cologati bene.
   - Batteria e danneggiata
     La batteria deve essere cambiata.
   - Componenti elettrici sono danneggiati
     L'acaua puo corrodere il prodotto, sporcizia, ghiaia o sabbia puo bloccare l'interruptore.
   - Motore e danneggiato
     Il motore deve essere riparato o sostituito
2. **La batteria non si carica**
   - Connettori batteria o adattatori sono sfuse
     Assicurarsi di che i connettori di batteria e adattatori sono connettati bene.
   - Il caricatore non e collegato correttamente
     Assicurarsi che il caricatore sia collegato alla presa di corrente e se passa corrente.
   - Caricatore non funziona
     Il caricatore e caldo durante la carica? In caso contrario, puo essere danneggiato.
3. **La durata di guida e poca**
   - La batteria non e completamente caricata
     Forse la batteria non e stata caricata a lungo. Dopo ogni utilizzo o una volta al mese si deve caricare la batteria. Non piu di 9 ore.
   - La batteria e vecchia
     La batteria perderà la sua potenza. A secondo dell'uso e altre condizioni e possibile utilizzare la batteria uno o tre anni. Sostituire la batteria vecchia e difettosa con una nuova.
4. **La batteria ronza o gorgoglia**
   - Questo e normale e non le deve preoccupare. Anche mentre si carica possono sorgere deirumori, questo e normale.
5. **Il caricatore si riscalda mentre carica**
   - Questo é normale non deve esser causa di preoccupazione

ES - Solución de problemas

1. **El vehículo no funciona**
   - La batería no está suficientemente cargada.
     Despúes de cada uso o una vez al mes, la batería se debe cargar. No mas de 9 horas.
   - El fusible térmico
     El vehículo está equipado con un fusible rearme atuomático. Cuando el vehículo está sobre cargado o se usa incorrectemente, se apaga el fusible de rearme automático durante unos 5 - 20 segundos, antes de que se usa. El fusilbe rearmable se encuentra bajo del asiento (ver foto).
     Para evitar de que se apage la seguridad, proceda de la siguiente manera:
     NO sobrecargar. Peso máximo 30 kg.
     NO usar remolques o otras cosas con el vehículo.
     NO marchar en una subida.
     NO marchar en objetos fijos. El giro de ruedas podría sobrecalentar el motor.
     NO usar el vehículo cuando el tiempo es muy caliente. Piezas se pueden sobrecalentar.
     NO cambiar o adicionar a los componentes electrónico. Podría causar un cortocircuito.
   - Tuerca está floja
     Si la turcas no estan suficiente aprieta, las ruedas no funcione con el engranaje. Apretar las tuercas y asegúrese de que no se apreta demasiado.
   - Conexion de batería o cable estan suelto
     Asegúrese de que todos los cables estan conectado bien.
   - Batería está estropeada
     Cambiar la batería.
   - Los componentes eléctricos están dañados. El agua puede corroer en el producto, mugre suelto, grava o arena pueden atascar el interruptor.
   - Motor esta estropeado
     El motor se tiene que reparar o cambiar.
2. **La batería no se carga**
   - Conectores o adaptadores estan sueltos
     Asegúrese de que los conectores de batería y adaptador estan conectado.
   - El cargador no está enchufado bien
     Asegúrese de que el cargador está enchufado en la toma de corriente y que la corriente fluye a través de la toma de corriente.
   - El cargador no funciona
     El cargador está caliente durante la carga? Si no puede ser estropeado.
3. **El tiempo de viaje es muy baja**
   - La batería no está completamente cargada Es posible que no cargas la batería suficientemente. Despúes de cada uso o una vez al mes, la baterá se debe cargar. Nunca cargar mas de 9 horas.
   - La batería es vieja
     La batería perderá su potencia de carga. Depende del uso y otros factores, se puedes usar la batería uno a tres año. Cambiar la batería vieja o defectuosa por una nueva.
4. **La batería está tarareando o gorgotea en la carga**
   - Es normal y no motivo de preocupación. Tambien se pueden encontrar suenos durante la cargar, esto es normal.
5. **El cargador se calienta durante la carga**
   - Esto es normal y no es motivo de preocupación.

CZ - Řešení problémů

1. **Vozidlo nejede**
   - Baterie může mít nízký stav nabití.
     Po každém použití nebo minimálně jednou za měsíc baterii nabijte. Nepoužívejte nenechávejte baterii na nabíječce déle než 9 hodin.
   - Vypnula se tepelná pojistka.
     Vozidlo je vybaveno samonastavovací pojistkou. Pokud je vozidlo přetížené nebo provozováno nesprávně, samonastavovací pojistka se na 5 - 20 sekund vypne, než se stane opět funkční opět zprovozní. Samonastavovací pojistka se nachází pod sedadlem (viz obrázek).
     Aby pojistka nevypnula napájení, dodržujte následující pokyny:
     NEPŘETĚŽUJTE vozidlo, Maximální povolená hmotnost: 30 kg
     NEVLAKUJTE nic za vozidlo.
     NEVYJÍŽDEJTE do prudkých svahů.
     NENARÁŽEJTE do pevných předmětů, které mohou způsobit protáčení kol, což může způsobit výpadek motoru přehřátí motoru.
     NEVYJÍŽDTE za velmi horkého počasí, součásti se mohou přehřát.
     NEMANIPULUJTE s elektrickým systémem, Může tak dojít ke zkratu, který způsobí vypnutí pojistky.
   - Matice kol jsou uvolněné.
     Pokud matice nejsou dotažené, kola nezapojí přední převodové stupně. Utáhněte matici pomocí maticovým klíčem.
   - Konektor baterie nebo vodiče jsou uvolněné.
     Ujistěte se, že jsou konektory baterie pevně zasunuty do sebe.
   - Baterie je vybitá.
     Prováděli jste správnou údržbu akumulátoru podle pokynů? Je baterie stará?
     Možná bude nutné baterii vyměnit.
   - Elektrický systém je poškozený.
     Mohlo dojít ke korozi systému vodou nebo k ucpání systému uvolněnými nečistotami, štěrkem nebo pískem spínač.
   - Motor je poškozený.
     Motor potřebuje odbornou opravu.
2. **Baterie se nedobíjí**
   - Konektor baterie nebo konektor adaptéru je uvolněný.
     Zkontrolujte, zda jsou konektor baterie a konektor adaptéru pevně zasunuty.
   - Nabíječka není připojena k síti.
     Zkontrolujte, zda je nabíječka zapojena do zásuvky a zda je zapnutý přívod proudu do zásuvky.
   - Nabíječka nefunguje.
     Je nabíječka při nabíjení teplá? Pokud ne, může nabíječka.
3. **Vozidlo neběží příliš dlouho.**
   - Baterie může být nedostatečně nabitá.
     Je možné, že baterii nenabíjíte dostatečně dlouho. Po každém použití nebo minimálně jednou za měsíc, nabíjejte baterii. Nenechávejte baterii na nabíječce déle než 9 hodin.
   - Baterie je stará.
     Baterie časem ztratí schopnost udržet náboj. V závislosti na množství používání, a měnících se podmínek by baterie měla fungovat jeden až tři roky. Vyměňte baterii za novou.
4. **Baterie při nabíjení bzučí nebo bublá.**
   - To je normální a není to důvod k obavám. Při nabíjení může být také tichý, což je také normální.
5. **Nabíječka je při nabíjení baterie teplá.**
   - To je normální a není to důvod k obavám.

PL - Rozwiązywanie problemów

1. Pojazd nie działa

- Akumulator może być rozładowany.
  Po każdym użyciu lub co najmniej raz w miesiącu należy naładować akumulator. Nie należy nie pozostawiać akumulatora w ładowarce na dłużej niż 9 godzin.
- Zadziałał bezpiecznik termiczny.
  Pojazd jest wyposażony w bezpiecznik samoczynnie resetujący się. Jeżeli pojazd jest przeciążony lub lub nieprawidłowej obsługi, bezpiecznik samoczynny zostanie wyłączony na 5 - 20 sekund, po czym ponownie zacznie działać ponownie. Bezpiecznik samoczynny znajduje się pod siedzeniem (patrz rysunek).
  Aby uniknąć odłączenia zasilania przez bezpiecznik, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:
  NIE przeciążać pojazdu, Maksymalny dopuszczalny ciężar: 30 kg
  NIE WOLNO holować niczego za pojazdem.
  NIE WJEŻDŻAĆ na strome wzniesienia.
  NIE WJEŻDŻAJ na obiekty stałe, co może spowodować obracanie się kół i przegrzanie silnika przegrzanie silnika.
  NIE WOLNO jeździć w bardzo gorące dni, ponieważ może dojść do przegrzania podzespołów.
  NIE WOLNO manipulować przy układzie elektrycznym, gdyż może to spowodować zwarcie i zadziałanie bezpiecznika.
- Nakrętki kół są poluzowane.
  Jeżeli nakrętki nie są dokręcone, koła nie będą włączać biegów do przodu. Dokręć nakrętkę za pomocą klucza do nakrętek.
- Złącze lub przewody akumulatora są poluzowane.
  Upewnij się, że złącza akumulatora są dobrze podłączone do siebie.
- Akumulator jest rozładowany.
  Czy prawidłowo konserwowałeś akumulator zgodnie z instrukcją? Czy bateria jest stara? Może być konieczna wymiana akumulatora.
- Układ elektryczny jest uszkodzony.
  Woda mogła skorodować system lub luźne zanieczyszczenia, żwir lub piasek mogły zablokować przełącznik.
  przełącznik.
- Silnik jest uszkodzony.
  Silnik wymaga fachowej naprawy.

2. Akumulator nie ładuje się

- Złącze akumulatora lub złącze adaptera jest poluzowane.
  Upewnij się, że złącze akumulatora i złącze adaptera są dobrze podłączone.
- Ładowarka nie jest podłączona.
  Upewnij się, że ładowarka jest podłączona do gniazda ściennego i że zasilanie gniazda jest włączone.
- Ładowarka nie działa.
  Czy ładowarka jest ciepła podczas ładowania? Jeśli nie, ładowarka może być uszkodzona.

3. Pojazd nie pracuje zbyt długo.

- Akumulator może być niedoładowany.
  Być może akumulator nie jest ładowany wystarczająco długo. Po każdym użyciu lub co najmniej raz w miesiącu, naładować akumulator. Nie należy pozostawiać akumulatora w ładowarce na dłużej niż 9 godzin.
- Bateria jest stara.
  Bateria w końcu straci zdolność do utrzymywania ładunku. W zależności od intensywności użytkowania, i zmiennych warunków pracy, bateria powinna działać przez okres od jednego do trzech lat. Wymień baterię na nową.

4. Bateria brzęczy lub bulgocze podczas ładowania.

- Jest to normalne i nie stanowi powodu do niepokoju. Podczas ładowania może być również cicha, co jest również normalne normalne.

5. Ładowarka jest ciepła podczas ładowania akumulatora.

- Jest to normalne i nie stanowi powodu do niepokoju.

NL - Problemen oplossen

1. Het voertuig rijdt niet

- De batterij is niet voldoende opgeladen.
  De batterij moet na elk gebruik of eenmaal per maand worden opgeladen.
  Nooit langer dan 9 uur opladen.
- Warmte zekering
  Het voertuig is uitgerust met een zelfterugstellende zekering. Als het voertuig
  Bij overbelasting of verkeerd gebruik van het voertuig schakelt de zelfterugstellende zekering gedurende ca. 5 - 20 sec. uit. seconden voordat hij weer gaat werken. De zelfterugstellende zekering bevindt zich onder de stoel.
  Om te voorkomen dat de zekering uitschakelt, gaat u als volgt te werk:
  NIET overladen. Maximum gewicht 30 kg.
  Trek ***GEEN*** aanhanger of iets anders met het voertuig.
  Rijd **NIET** op hellingen.
  NIET tegen vaste objecten rijden. Het laten draaien van de wielen kan de motor oververhitten. de motor oververhitten.
  Rijd NIET bij zeer warm weer. De onderdelen kunnen oververhit raken.
  Breng GEEN wijzigingen of toevoegingen aan de elektronische onderdelen aan.
  Er zou kortsluiting kunnen ontstaan.
- Wielmoer zit los
  Als de wielmoeren niet vast genoeg zitten, zullen de wielen niet in de versnellingsbak grijpen. versnellingsbak. Draai de wielmoeren aan en zorg ervoor dat ze niet te vast worden aangedraaid strakker.
- Batterijstekkers of kabels zitten los
  Zorg ervoor dat alle kabels stevig zijn aangesloten.
- Batterij is beschadigd
  De batterij moet worden vervangen.
- Elektrische onderdelen zijn beschadigd
  Water kan het product aantasten, los vuil, grind of zand kan de schakelaar blokkeren.
- Motor is beschadigd
  De motor moet gerepareerd of vervangen worden

2. De batterij niet kan worden opgeladen

- Batterijaansluitingen of adapters zitten los
  Zorg ervoor dat de accupolen en de adapters goed zijn aangesloten.
- De oplader is niet goed aangesloten.
  Controleer of de lader correct in het stopcontact is gestoken en of er stroom door het stopcontact loopt er ook stroom door het stopcontact loopt.
- Lader werkt niet
  Is de lader warm tijdens het laden? Zo niet, dan kan hij beschadigd zijn.

3. De rijtijd is zeer kort

- De batterij is niet volledig opgeladen
  Misschien laadt u de batterij niet lang genoeg op. Na elk gebruik of één keer per maand moet de batterij worden opgeladen. Laad nooit langer dan 9 uur op.
- De batterij is oud
  De batterij zal zijn vermogen verliezen. Afhankelijk van gebruik en andere omstandigheden zult u de batterij één tot drie jaar kunnen gebruiken. Vervang oude en defecte batterijen door nieuwe.

4. De batterij bromt of gonst tijdens het opladen.

- Dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid. Ook tijdens het opladen kan geluid worden geproduceerd. Dit is ook normaal.

5. De lader warm wordt tijdens het laden.

- Dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid.

SK - Riešenie problémov

1. Vozidlo nefunguje

- Batéria môže mať nízku úroveň nabitia.
  Po každom použití alebo minimálne raz za mesiac nabite batériu. Nevypínajte nenechávajte batériu na nabíjačke dlhšie ako 9 hodín.
- Vypína sa tepelná poistka.
  Vozidlo je vybavené samonastaviteľnou poistkou. Keď je vozidlo preťažené alebo prevádzkované nesprávne; samonastavovacia poistka sa vypne na 5 - 20 sekúnd a potom sa opäť uvedie do prevádzky. Samonastavovacia poistka sa nachádza pod sedadlom (pozrite si obrázok.)
  Aby poistka nevypínala napájanie, dodržiavajte tieto pokyny:
  NE preťažujte vozidlo, Maximálna povolená hmotnosť: 30 kg.
  NEVLAKUJTE nič za vozidlom.
  NEVYJÍŽDAJTE do strmých svahov.
  NERAZÍTAJTE do pevných predmetov, ktoré môžu spôsobiť roztočenie kolies, čo môže spôsobiť výpadok prehriatie motora.
  NEJAZDITE vo veľmi horúcom počasí, komponenty sa môžu prehrievať.
  NEZA Sahujte do elektrického systému, Môže to spôsobiť skrat, ktorý spôsobí vypnutie poistky.
- Matice kolies sú uvoľnené.
  Ak matice nie sú dotiahnuté, kolesá nezapoja predné prevodové stupne. Utiahnite maticu pomocou maticovým kľúčom.
- Konektor batérie alebo vodiče sú uvoľnené.
  Uistite sa, že konektory batérie sú navzájom pevne zapojené.
- Batéria je vybitá.
  Vykonali ste správnu údržbu batérie podľa pokynov? Je batéria stará?
  Možno bude potrebné vymeniť vašu batériu.
- Elektrický systém je poškodený.
  Voda mohla spôsobiť koróziu systému alebo uvoľnené nečistoty, štrk alebo piesok mohli zaseknúť spínač.
- Motor je poškodený.
  Motor si vyžaduje odbornú opravu.

2. Batéria sa nedobíja

- Konektor batérie alebo konektor adaptéra je uvoľnený.
  Skontrolujte, či sú konektor batérie a konektor adaptéra pevne zasunuté.
- Nabíjačka nie je pripojená k sieti.
  Skontrolujte, či je nabíjačka zapojená do elektrickej zásuvky a či je zapnutý prívod elektrickej energie do zásuvky.
- Nabíjačka nefunguje.
  Je nabíjačka počas nabíjania teplá? Ak nie, nabíjačka môže.

3. Vozidlo nefunguje veľmi dlho.

- Batéria môže byť nedostatočne nabitá.
  Batériu možno nenabíjate dostatočne dlho. Po každom použití alebo minimálne raz za mesiac, nabíjajte batériu. Nenechávajte batériu na nabíjačke dlhšie ako 9 hodín.
- Batéria je stará.
  Batéria časom stratí schopnosť udržať náboj. V závislosti od množstva používania, a rôznych podmienok by batéria mala fungovať jeden až tri roky. Vymeňte batériu za novú.

4. Batéria pri nabíjaní bzučí alebo žblnká.

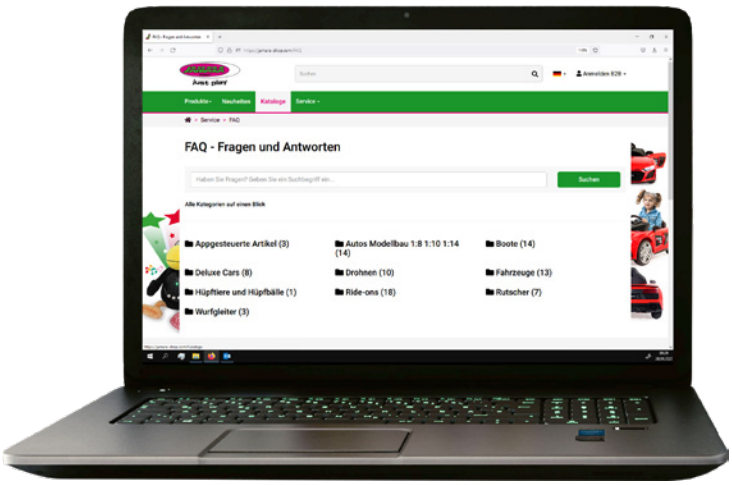
- Je to normálne a nie je to dôvod na znepokojenie. Pri nabíjaní môže byť aj ticho, čo je tiež normálne.

5. Nabíjačka je pri nabíjaní batérie teplá.

- Je to normálne a nie je to dôvod na obavy.

DE - Weitere Problemlösungen finden Sie im Internet in unserer FAQ unter:
GB - You can find further solutions to problems on the Internet in our FAQ at:
FR - Vous trouverez d'autres solutions aux problèmes sur Internet dans notre FAQ sous:
IT - Ulteriori soluzioni ai problemi su Internet sono disponibili nelle nostre FAQ all'indirizzo:
ES - Puede encontrar más soluciones a los problemas en Internet en nuestras preguntas frecuentes en:
CZ - Další řešení problémů na internetu najdete v našich často kladených dotazech na adrese:
PL - Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów w Internecie można znaleźć w naszym dziale FAQ na stronie:
NL - Meer oplossingen voor problemen op het internet vindt u in onze FAQ op:
SK - Ďalšie riešenia problémov na internete nájdete v našich častých otázkach v časti:

https://jamara-shop.com/FAQ



DE - Ersatzteile | **FR** - Pièces de rechange | **ES** - Lista de repuestos | **PL** - Części zamienne | **SK** - Náhradné diely

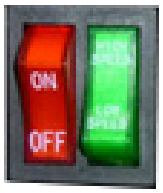
GB - Spare parts | **IT** - Pezzi di ricambio | **CZ** - Náhradní díly | **NL** - Onderdelen

No.404635
Vorderrad
Front wheel
Roue avant
Ruota anteriore
Rueda delantera
Přední kolo
Koło przednie
Voorwiel
Predné koleso

No. 404636
Hinterrad
Rear wheel
Roue arrière
Ruota posteriore
Rueda trasera
Zadní kolo
Koło tylne
Achterwiel
Zadné koleso

No. 404637
Lenker
Handlebar
Guidon
Manubrio
Manillar
Řídítka
Kierownica
Stuur
Riadidlá

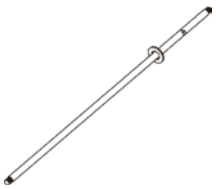
No. 404641
Getriebe inkl. Motor
Transmission incl. motor
Entraînement avec moteur
Trasmissione con motore
Engranaje incl.motor
Převodovka včetně motoru
Przekładnia z silnikiem
Versnellingsbak incl. motor
Prevodovka s motorom



No. 404642
Doppelschalter
Double switch
Interrupteur double
Doppio interruttore
Interruptor doble
Dvojitý přepínač
Przełącznik podwójny
Dubbele schakelaar
Dvojitý spínač

without illustration

No. 404679
Elektronik
Electronic
Électronique
Elettronica
Electronica
Elektroniky
Elektronika
Elektronica
Elektroniky



No. 404708
Radachse hinten
Rear wheel axle
Axe de roue arrière
Asse della ruota posteriore
Eje de la rueda trasera
Náprava zadního kola
Oś koła tylnego
Achterwielas
Náprava zadného kolesa

No. 412593 **12V 7Ah**
Akku
Battery
Accu
Batteria
Batería
Baterie
Bateria
Batterij
Batéria

No. 412866
Schalter vorwärts/rückwärts
Switch forward/reverse
Bouton avant/arrière
Interruttore avanti/indietro
Interruptor avance/retroceso
Přepínač vpřed/vzad
Przełącznik przód/tył
Schakelaar vooruit/achteruit
Prepínač vpred/vzad

No. 412760
Schalter Gas
Accelerator switch
Interrupteur d'accélérateur
Interruttore dell'acceleratore
Interruptor de aceleración
Akcelerátoru přepínač
Przełącznik przyspieszacza
Gaspedaalschakelaar
Spínač akcelerátora

No. 412978 **12V 1000mAh**
Ladegerät
Charger
Chargeur
Caricatore
Cargador
Nabíječka
Ładowarka
Oplader
Nabíjačka

DE - Entsorgungshinweise
Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions
Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (seperate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage
Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagés dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causés des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d´effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l´environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd),ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento
Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o piu di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado
Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace
Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji
Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniąco, mogą wywoływać alergie i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over de afvalverwerking
Batterijen en accu`s mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures ontdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorkruiste afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0004 % lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie
Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod preškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.

DE - Entsorgungshinweise
Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions
Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage
Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento
Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l´apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado
Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace
Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji
Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany– jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over de afvalverwerking
Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplicht- indien mogelijk - om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staan op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie
Elektrické zariadenia sa nesmú vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Copyright JAMARA e.K. 2023
Kopie und Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung von JAMARA e. K.

All rights reserved. Copyright JAMARA e.K. 2023
Copying or reproduction in whole or part, only with the expressed permission of JAMARA e.K.

DE - Servicehändler | **FR** - Revendeur de service | **ES** - Servicio asistencia | **PL** - Partner serwisowy | **SK** - Servisný partner

GB - Service centre | **IT** - Centro assistenza | **CZ** - Servisní centrum | **NL** - Servicepartner

Reitter Modellbau Versand
Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade
Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.
Manuel Natterer

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

PenTec s.r.o.
Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Janus Trade D.O.O.
Distributor Jamara for Slovenia

Koroška cesta 53c
SI-4000 Kranj

Mail info@janustrade.si
Web www.janustrade.si

SI

Viva-net d.o.o.
Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.
Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU

UK CA

JAMARA e.K.
Inh. Manuel Natterer
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777
service@ jamara.com